Montage- und Bedienungsanleitung
Infrarotkabine

Art.Nr:

H60181
H60281
H60381
H60550

Sanotechnik Handelsgesellschaft m.b.H.
Industriestrasse 5
A-2752 Wöllersdorf
Tel.: 0043/2622/421 93-0
Fax. 0043/2622/421 93-6

Email: office@sanotechnik.at

www.sanotechnik.com

Symbolfotos

Sanotechnik d.o.o.	**SC Sanotechnik COM**	**Sanotechnik Hungária Kft.**	**Sanotechnik-Maurod s.r.o.**	**Sanotechnik Baltic SIA**	**Formatic Ltd.**
SLOVENIJA	**Rumanien S.R.L.**	**HUNGARIA**	**SLOVAKIA & CZECHIA**	**LATVIA**	**BULGARIA**
Stritarjevca ulica 24	**ROMANIA**	Nagytétényi út 112	Sládkovičova 69	Rusonu Strasse 5/2-4	3, Georgi Benev St.
SI-2000 Maribor	Tancabesti,DN 1,KM 26,5	H-1222 Budapest	SK-953 01 Zlaté Moravce	Mukusalas iela 41B	BG-4003 Plovdiv
Tel: +3862/421 33 50	Com. Snagov,jud.Ilfov	Tel: +36 1/424 06 70	Tel: +421/376 426 245	LV-1057 Riga	Tel: +359 32/961 101

SANOTECHNIK®
INTERNATIONAL

08/2009

Inhaltsverzeichnis

==========

Installationsanleitung	2
Installationsschritte	3-6
Schaltkreis Diagramm	6
LED Farblichttherapie Anleitung	7
Inbetriebnahme & Bedienung Display	8-10
Problembehebung	10-11
Wartung	12
Transport und Lagerung	12
Packliste	12

-DEUTSCH – DEUTSCH – DEUTSCH – DEUTSCH – DEUTSCH – DEUTSCH – DEUTSCH –

WARNHINWEISE:

>Benutzen Sie die Infrarotkabine niemals unter Alkohol,Drogen bzw. Medikamenten Einfluss.
>Führen Sie keine Modifikationen an der Infrarotkabine durch → Garantieverlust.
>Nehmen Sie keine entflammbaren Gegenstäne/Flüssigkeiten mit in die Infrarotkabine
>

-DEUTSCH – DEUTSCH – DEUTSCH – DEUTSCH – DEUTSCH – DEUTSCH – DEUTSCH –

Die Infrarotkabinen H60181/H60281/H60381/H60550 werden in jeweils 3 Kartons verpackt und geliefert,
siehe **BILD-2** als Beispiel.

C/NO: 002 Teil 1 von 3, C/NO: 002 Teil 2 von 3 und C/NO: 002 Teil 3 von 3.

BILD-2

Vergewissern Sie sich, das alle 3 Teile die selbe C/NO Nummer haben

3. Beim Auspacken müssen folgende Teile vorhanden sein:

A. Gebrauchsanweisung	B. Boden	C. Rückenpaneel
D. linkes Paneel	E. rechtes Paneel	F. Sitzbank
G. Rücken und Kopfstütze	H. Front Paneel	I. Dach
J. Dach Abdeckung	K. Türgriffe	L. Ablage
M. Verbindungsleiste	N. Dekoration Paneele	

INSTALLATIONSANLEITUNG

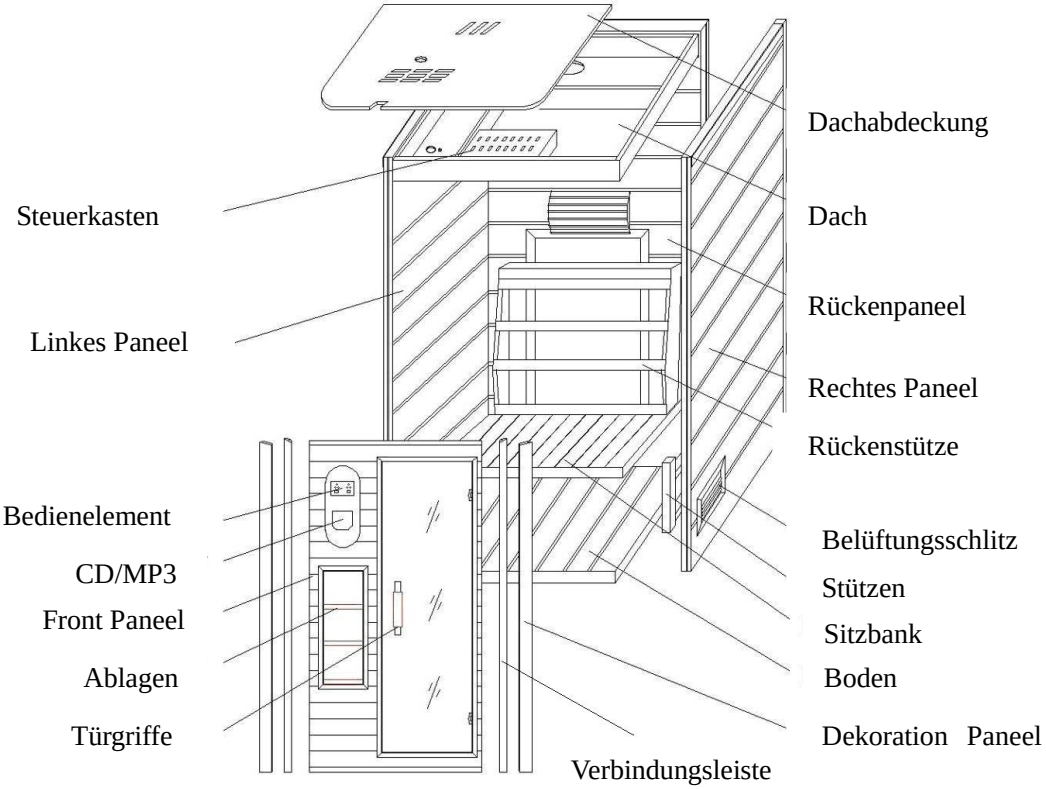
Installationshinweise

a. Blockieren Sie NICHT die Eingangstür der Infrarotkabine
b. Montieren Sie die Infrarotkabine auf einem ebenen Untergrund.
c. Reinigen Sie die Infrarotkabine NICHT mit Wasser.
d. Bewahren Sie KEINE entflammbaren Gegenstände in der Nähe Infrarotkabine auf.

2. Installationsverfahren

■ vor der Installation

1. Machen Sie sich ein Bild von dem Aufbau der Infrarotkabine (siehe Bild unten).


Dachabdeckung
Steuerkasten
Dach
Rückenpaneel
Linkes Paneel
Rechtes Paneel
Rückenstütze
Bedienelement
Belüftungsschlitz
CD/MP3
Stützen
Front Paneel
Sitzbank
Ablagen
Boden
Türgriffe
Dekoration Paneel
Verbindungsleiste

Installationsschritte:

1. Stellen Sie das Bodenelement auf einem ebenen Untergrund, vergewissern Sie sich, das die runden Ecken nach vorne zeigen**.(Bild-3)**

Bild-3

Bild-4

1. Stellen Sie das Rückenpaneel auf das Bodenelement siehe **Bild-4**.

2. Stellen Sie das linke Paneel auf das Bodenelement und fixieren Sie die Teile mit den montierten
Verbindungsclips, siehe **Bild-5**.

Bild-5

Bild-6

4. Stellen Sie das rechte Paneel auf das Bodenelement und fixieren Sie die Teile mit den montierten Verbindungsclips, siehe **Bild-6**.

5. Montieren Sie die Rückenstütze und die Kopfstütze auf dem Rückenpaneel, siehe **Bild-7.**

Bild-7

Bild-8

6. Montieren Sie die Sitzbank auf den vorgesehenen Bankstützen, siehe **Bild-8.**

7. Verbinden Sie die das Front Paneel mithilfe der Verbindungsleisten mit den 2 Seitenteilen.
(Bild-9 und Bild-10)

Bild-9

Bild-10

8. Montieren Sie das Dach auf der Kabine und stecken Sie die schwarzen Anschlusskabel durch die im Dach
vorgebohrten Löcher, siehe **Bild-11.**

10. Stellen Sie die Dekorpaneele auf das Bodenelement und verschrauben Sie die Paneele mit den
Verbindungsleisten, siehe **Bild-12**.

Bild-11

Bild-12

11. Verbinden Sie auf dem Dach alle notwendigen Kabel mit dem Steuerkasten, siehe **Bild-13**.

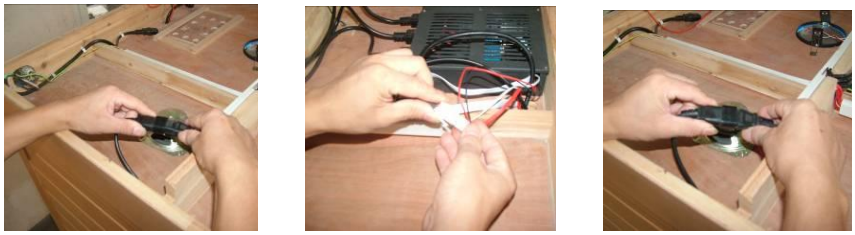


Bild-13

12. Verschrauben Sie die Dachabdeckung mit dem offenem Dach, beachten Sie das sich die Lüftungsschlitze
über dem Steuerkasten befinden, siehe **Bild-14.**

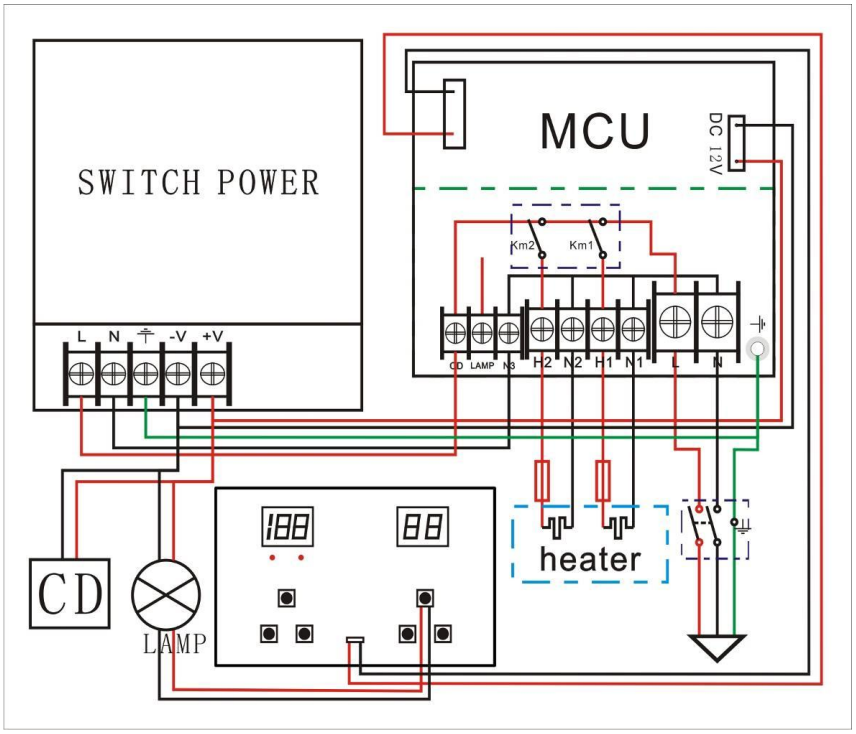
Bild-14

13. Montieren Sie den Türgriff auf der Glastür, siehe **Bild-15.**
14. Montieren Sie die Ablagen in der vorgesehenen Ausnehmung, siehe **Bild-16.**

Bild-15

Bild-16

SCHALTKREIS – DIAGRAMM:



LED FARBLICHTTHERAPIE ANLEITUNG

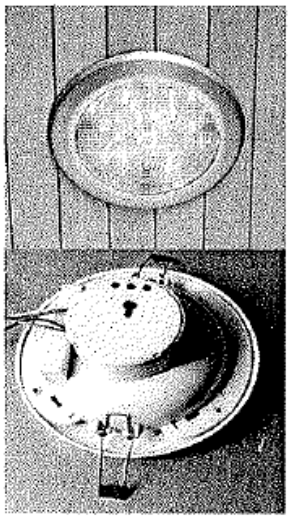
Die Farblichttherpie ermöglicht dem Benutzer zwischen 4 verschiedene Farben, bzw. 6 verschiedene Farbvarianten über das Bedienelemnt zu wählen. Die spezifische Kombination und Intensivität der Farben können eine physiotherapeutische Wirkung erzielen.

VORTEILE: niedriger Stromverbrauch, Chromatherapie, Farblichttherpie, Kaltlichtquelle, 12V DC sichere Spannung, stabile Leistung, lange Lebensdauer, schöne Optik.

Foto :

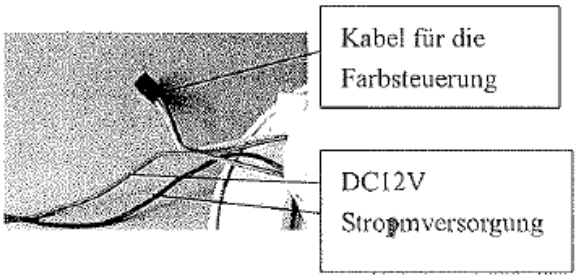
Aussendurchmesser : 145MM

Durchmesser der Lichtquelle (Birne) : 100MM

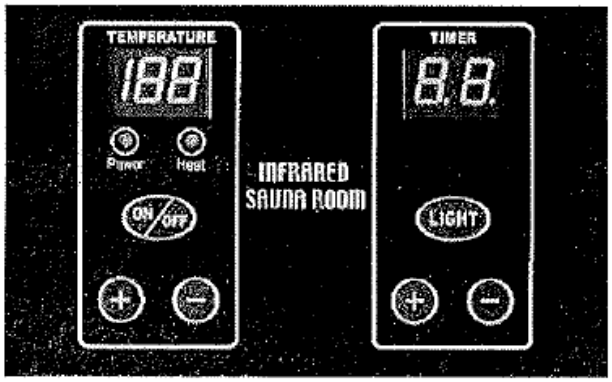


Installation:
Stecken Sie die Leuchte in die Aushüllung, zum Fixieren benutzen Sie die 2 Federklips.
Aushüllung:120mm im Dach
Verbinden Sie das Kabel für die Stromversorgung DC12V und das Kabel für die Farbsteuerung (siehe Bild)

Leistung: 4W
Spannung: DC 12V
Farbvarianten:
1.Gebündeltes Licht (alle 4 Farben leuchten gleichzeitig)
2.Nur weißes Licht
3.Nur rotes Licht
4.Nur grünes Licht
5.Nur blaues Licht
6. Wechsellicht (alle 4 Farben wechseln sich automatisch)



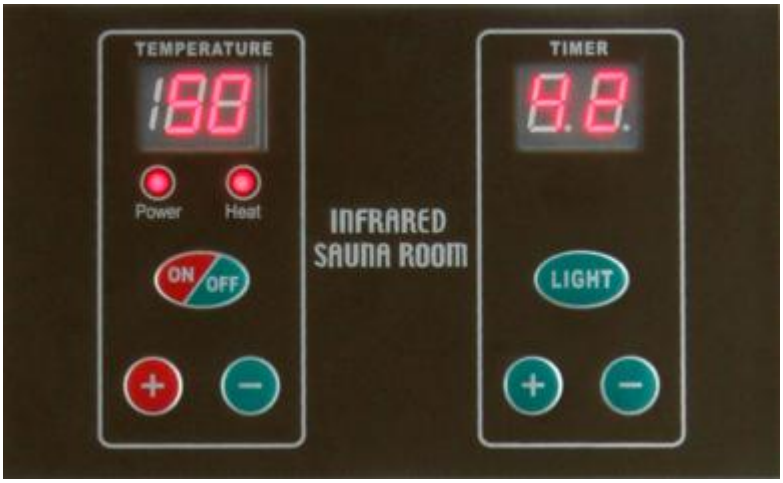
Bedienelement:



Die Farblichttherpie wird nur über die Taste "Light" gesteuert, drücken Sie die Taste mehrmals umd zwischen den 6 Farbvarianten umzuschalten, bzw. um die Farblichttherpie wieder auszuschalten.

Inbetriebnahme und Bedienung

Bedienelement (außen):



a) Kontrollieren Sie ob die notwendige Spannung vorhanden ist (Steckdose).
b) Stecken Sie das Stromkabel in die Steckdose (Beachten Sie das kein anderes Gerät an dieselbe Steckdose angeschlossen ist.)
c) Drücken Sie die **'ON/OFF'** Taste am Bedienelement, um die Infrarotkabine Ein /bzw. Aus zuschalten. (Beachten Sie, dass Sie die Infrarotkabine vom Strom trennen, wenn Sie die Kabine für eine längere Zeit nicht benutzen wollen.)
d) Drücken Sie die Tasten **„+/-„** bei der Temperaturanzeige um die gewünschte Temperatur ein zu stellen, bzw. **„+/-„** bei der Timer/Zeitanzeige um die gewünschte Zeit ein zu stellen.
e) Lassen sie die Infrarotkabine ca. 20 Minuten aufheizen, bevor Sie die Infrarotkabine betreten.
f) 5 Minuten bevor die eingestellte Zeitspanne abgelaufen ist, ertönt ein Warnsignal um Sie zu informieren, das sich die Kabine in 5 Minuten abschaltet.
Drücken Sie die **„LIGHT"** Taste mehrmals um die Licht/ **LED-Farblichttherapie** zu aktivieren.

Bedienelement (innen):

1. MODE	2. BAND	3. TUN-	4. TUN+	5. PROG/MEM	6. MUTE
7. VOL-	8. VOL+	9. STOP	10. PLAY/PAUSE	11. FAST BACKWARD	12. FAST FORWARD
13. Next	14. PREVIOUS	15. REPEAT	16. EQ	17. POWER and LED	18.LCD SCREEN

1. Drücken Sie die “MODE” Taste um zwischen den Funktionen Radio, CD, USB umzuschalten, die ausgewählte Funktion wird am Display angezeigt.
2. Drücken Sie die „BAND“ Taste während die Radio Funktion aktiv ist, um zwischen den Frequenzgruppen
„AM und FM“ zu wechseln, wird am Display angezeigt :
3. Drücken Sie die „TUN-/ TUN+“ Tasten wenn die Radio Funktion aktiv ist, um die Frequenzen nach Radiokanälen abzusuchen, wenn Sie die Taste 3 Sekunden gedrückt halten wird automatisch nach verfügbaren Sendern gesucht
4. Drücken Sie die „PROG/MEM“ Taste wenn Sie einen Sender ausgewählt haben, auf dem Display erscheinen nun 2 digitale Nummern (Senderspeicher), drücken Sie jetzt die Taste „TUN-/ TUN+“ um den gewünschten Speicherplatz auszuwählen und dann drücken Sie erneut „PROG/MEM“ um den Sender zu speichern.
5. Drücken Sie die „MUTE“ Taste um die Lautstärke sofort auf „0“ zu bringen, drücken Sie die Taste erneut um wieder die eingestellte Lautstärke wieder herzustellen.
6. Drücken Sie die „VOL-/ VOL+“ Tasten um die Lautstärke zu regeln.
7.Drücken Sie die „STOP“ Taste während CD oder USB Funktion aktiv ist um die Wiedergabe zu stoppen.
8. Drücken Sie die „PLAY/PAUSE“ Taste während die CD oder USB Funktion aktiv ist um die Wiedergabe zu Pausieren, drücken Sie die Taste erneut um die Wiedergabe fortzusetzen.
9. Drücken Sie die „FAST BACKWARD“ Taste während die CD oder USB Funktion aktiv ist um einen Titel
zurück zu spulen.

10. Drücken Sie die „FAST FORWARD“ Taste während die CD oder USB Funktion aktiv ist um einen Titel
vor zu spulen.

11. Drücken Sie die „NEXT“ Taste, während die CD oder USB Funktion aktiv ist um einen Titel nach vorn zu springen.

12.Drücken Sie die „ PREVIOUS“ Taste, während die CD oder USB Funktion aktiv ist um einen Titel zurück zu springen.

13. Drücken Sie die „REPEAT“ Taste, während die CD oder USB Funktion aktiv ist um einen gewünschten Titel wiederholt abzuspielen.

14. Drücken Sie die „EQ“ Taste um zwischen den 5 gespeicherten Soundeffekten umzuschalten.

15. Drücken Sie die „POWER“ Taste um den CD/USB/RADIO Player EIN / AUS zu schalten, wenn der Player eingeschaltet ist leuchtet die rote Indikatorlampe.

16. Der CD-Player schaltet sich nach ca. 1 h bzw nach dem Ende der CD aus. (Sicherheitsvorrichtung)

ALLE FUNKTIONEN FÜR RADIO/CD/USB SIND AUCH ÜBER DIE MITGELIEFERTE FERNBEDIENUNG AUS STEUERBAR **(LICHT, TEMPERATUR und ZEIT AUSGESCHLOSSEN)**

PROBLEMBEHEBUNG

	PROBLEM	Mögliche Ursachen	Lösung
1	Die “Power” Lichtanzeige leuchtet nicht	Das Anschlusskabel ist nicht richtig angeschlossen	Überprüfen Sie das Anschlusskabel, wenn notwendig tauschen Sie es aus
		Keine Stromzufuhr	Überprüfen Sie ob Sie Strom in der Steckdose haben
		Die Birne in der Lichtanzeige ist kaputt	Ersetzen Sie die Birne durch eine Neue
2	Die “Heat” Lichtanzeige leuchtet nicht	Die Birne in der Lichtanzeige ist kaputt	Ersetzen Sie die Birne durch eine Neue
		Das Bedienelement hat eine Fehlfunktion	Ersetzen Sie das Bedienelement
		Der Temperatursensor ist locker oder kaputt	Überprüfen Sie den Anschluss des Temperatursensors, wenn notwendig tauschen Sie den Sensor aus

3	Die Heizstrahler heizen nicht	Heizstrahler kaputt	Austausch gegen neuen Heizstrahler
		Das Anschlusskabel für den Strahler ist locker oder kaputt	Überprüfen, wenn notwendig das Kabel austauschen
		Temperatursensor ist locker oder kaputt	Überprüfen Sie den Anschluss des Temperatursensors, wenn notwendig tauschen Sie den Sensor aus
		Die Sicherung im Steuerkasten ist kaputt	Sicherung austauschen
		Das Bedienelement hat eine Fehlfunktion	Ersetzen Sie das Bedienelement
4	Ungewöhnlicher Geruch in der Kabine	1) etwas ist zwischen den Strahlern eingeklemmt	Entfernen Sie es
		2) gewisse Strahler überhitzen sich	Trennen Sie die Stromverbindung und ersetzen Sie den Strahler
		3)Überhitzung am Mainboard	Mainboard austauschen
5	LED Beleuchtung funktioniert nicht	1)Anschlusskabel locker	Anschlusskabel feststecken
		2)LED Birnen sind kaputt	erneuern
		3)Stromanschluss unterbrochen	Neues Stromkabel
6	Lautsprecher funktioniert nicht	1)Lautsprecher ist kaputt	Lautsprecher austauschen
		2)Anschlusskabel von Lautsprecher ist kaputt	Kabel ersetzen
7	CD-Player funktioniert nicht	Stromanschluss für CD-Player ist locker/kaputt	Anschlusskabel überprüfen/ austauschen
		CD-Player ist defekt	CD-Player austauschen
8	Infrarotkabine funktioniert nicht	Stromanschluss locker/defekt	Wieder anstecken/Kabel austauschen
		Steckdose hat keinen Strom	Überprüfen/Reparieren
		Die Schaltvorrichtung im Steuerkasten ist defekt	Schaltvorrichtung ersetzten

9	Die Temperaturanzeige zeigt „EP“ an	Temperaturfühler ist locker oder defekt	Überprüfen / Austauschen
10	Die Temperaturanzeige zeigt „H“ an	Die Temperatur in der Infrarotkabine ist zu hoch	Schalten Sie die Kabine aus und kontaktieren Sie den Vertrieb/Hersteller

-DEUTSCH – DEUTSCH – DEUTSCH – DEUTSCH – DEUTSCH – DEUTSCH – DEUTSCH –

WARTUNG

Säubern:

Säubern Sie die Paneele mit einem feuchtem Tuch.

Benutzen Sie NICHT Benzin, alkoholische oder chemische Putzmittel!!

HINWEIS: Alle chemischen Putzmittel die Holz beschädigen, können die Infrarotkabine, bzw. die Schutz-Schicht beschädigen.

****** LASSEN SIE DIE KABINE / CD-PLAYER NICHT LÄNGER ALS 2 STUNDEN EINGESCHALTET, WENN NIEMAND DIE KABINE BENUTZT. ******

TRANSPORT UND LAGERUNG

1．Vermeiden Sie Regen, Schnee oder Kollisionen während des Transportes.

2. **Lagern Sie die Kabine nicht in feuchten Räumen/Umgebungen.**

Packliste:

Name	Menge	Konfirmation	Name	Menge	Konfirmation
Front Paneel	1Stk.		Sitzbank	1Stk.	
Rücken Panel	1Stk.		Rückenstütze	1Stk.	
linkes Paneel	1Stk.		Kopfstütze	1Stk.	
rechtes Paneel	1Stk.		Anschlussleisten	2Stk.	
Boden	1Stk.		Dekoration Paneel	2Stk.	
Dach	1Stk.		Schrauben	1Satz	
Dachabdeckung	1Stk.		Anleitung	1Stk.	

Index

==========

Installation Guide	14
Installation Steps	15-17
Electric Appliance Diagram	17
LED Color Therapy Instruction	18
Operation & Functions of Display	19-21
Trouble Shooting	21-22
Maintenance	23
Transport and Storage	23
Packing List	23

Study the package of the Far infrared Sauna as following chart:

For each set of 1-person sauna room, 2-person sauna room or 3-person sauna room is packed in 3 cartons.

See FIG-2 as a reference:

C/NO: 002 1OF 3, C/NO: 002 2 OF 3 and C/NO: 002 3 OF 3 are of one unit.

FIG-2

Please be noted that the C/NO should be same

3. Unpack the cartons, find all parts as following list

A. Manual instruction	B. Bottom panel	C. Back panel
D. Left panel	E. Right Panel	F. Bench
G. Backrest and Headrest	H. Front panel	I. Top panel
J. Ceiling cover	K. Door handle	L. Shelf
M. Connection Bar	N. Decoration Column	

INSTALLATION GUIDE

1. Installation requirements

a. Do not put anything before the door of the sauna room to avoid blocking the exit.

b. Install the sauna on a completely horizontal floor.

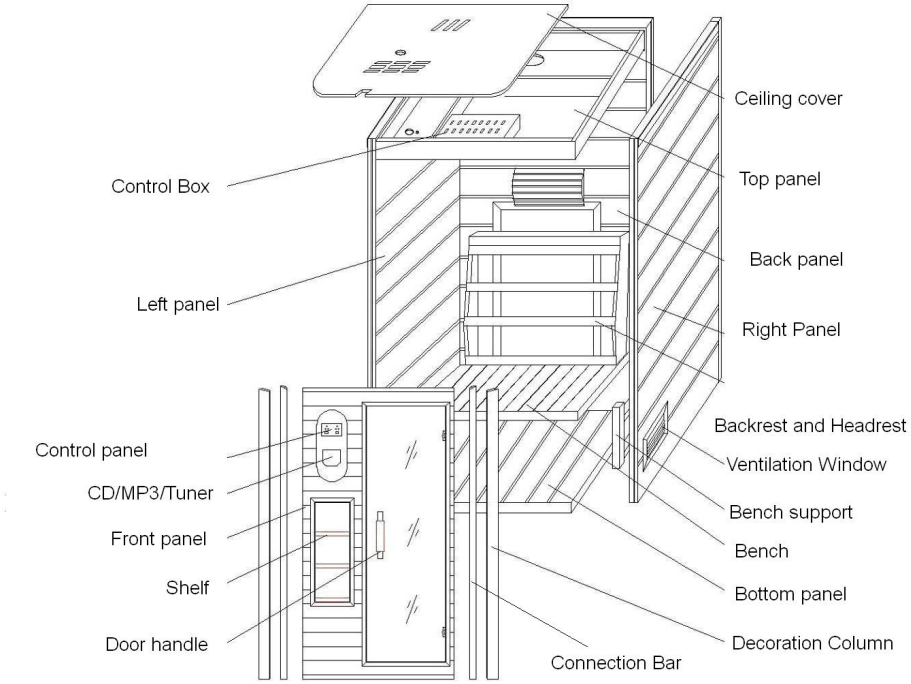
c. Do not clean the sauna room with water; install the sauna room in a dry place.

d. Do not store flammable objects or chemical substances near the sauna.

2. Installation procedure

■ Before installation

1. Study carefully the structure of the far infrared sauna, please reference to following chart



Installation steps

I . Place the bottom panel at a proper place and near a power supply as **PIC-3**

(Note: Please distinguish the front and back side)

PIC-3 Place bottom panel to the ground

PIC-4 Place the back panel

2. Place the back panel

(Note: Align the back panel with bottom panel's corresponding battens; make sure they are in position. **PIC-4)**

3. Place left panel

(Note: Align the left panel with bottom panel's corresponding battens and make sure left panel fits into back panel's groove, than lock the buckle. PIC**-5**)

PIC-5 Place the left panel

PIC-6 Place the right panel

4. Place right panel

(Note: Align the right panel with bottom panel's corresponding battens and make sure right panel fits into back panel's groove, then lock the buckle. **PIC-6**)

5. Install the headrest and backrest

(Note: Install the headrest into one of the hole on back panel as per your height, place the backrest to a proper position, than tighten the screws **PIC -7)**

PIC-7 Place the headrest and backrest

PIC-8 Place the bench

6. Place the bench
(Note: Put the bench into position on the supports fixed on left and right panel **PIC-8**)

7. Place the connection bar to the front panel
(Note: Place latch of front panel into connection bar, screw them tightly from the connection bar side) **PIC-9.**

8. Place front panel
(Note: Place right panel's latch and left panel's latch into the fixed connection bar, then screw the front panel and the two sides panels tightly from the connection bar side).**PIC-10**

PIC-9 Install the connection bar and the front panel

PIC-10 Install front panel

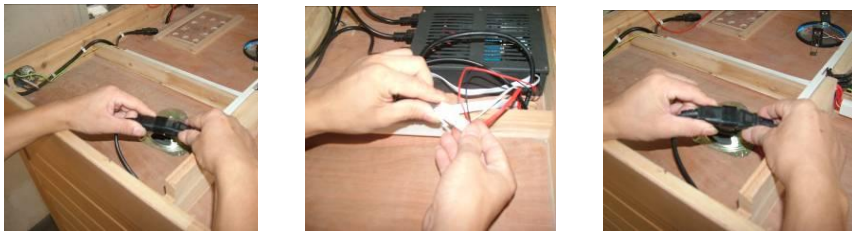
9. Place the top panel
(Note: Make sure all the connection wires for heaters and digital devices go through the corresponding holes of the top panel. Place the top panel properly and screw it tightly).**PIC-11**

10. Fix the decoration column to the connection bar
(Note: Put the decoration column into the right panel to front panel edge/left panel to front panel edge, place them in position and make them looks same height and effect, then screw them inside the sauna room from the connection bar.) **PIC-12**

PIC-11 Place top panel

PIC-12 Place decoration column

11. Connect all the wires for heaters and digital devices on the top panel
(Note: Make sure all the wires for heaters and digital devices are connected with plugs from the control box tightly).**PIC-13**



PIC13 Connect all the wires for heaters and digital devices on the top panel

12. Place the ceiling cover
(Note: Make sure the ventilate hole in the ceiling cover is just over the control box, then screw the ceiling to the panels tightly.)**PIC-14**

PIC-14 Place the ceiling cover

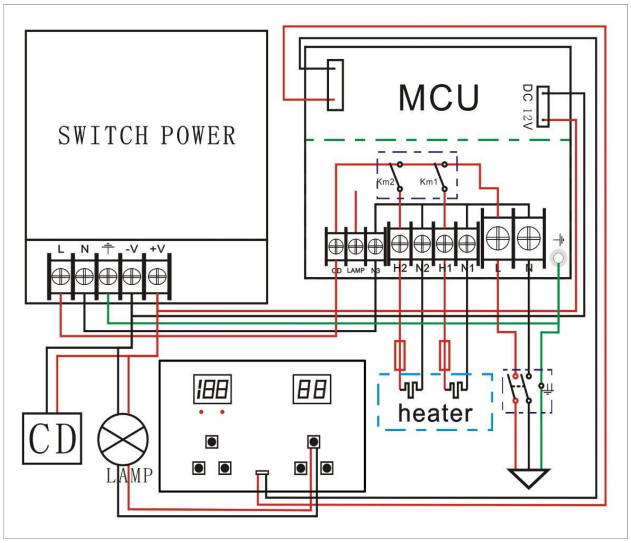
13. Install the door handle
(Note: Place the door handles oppositely and into the hole of the glass door, then screw them tightly).**PIC-15**

14. Install the shelf
(Note: Insert the shelf correctly and firmly into wood frame in front panel **PIC-16)**

PIC-15 Install the door handle

PIC-16 Install the shelf

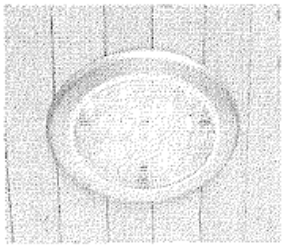
ATTACHMENT: ELECTRIC APPLIANCE DIAGRAM



LED COLOR THERAPY INSTRUCTION

Brief instruction: it is independently developed by our company of a high-tech color therapy light.This light enables the user to choose different colors by control panel button, The specific combinations of colors and accurate amounts of color can get the effect of physiotherapy.
Its highlights are:Low power consumption, chromatherapy, light therapy ,cold light source, 12V DC safe voltage, stable performance, long life, bright silver cover, beautiful and generous appearance.It is a ideal color therapy light for sauna room.

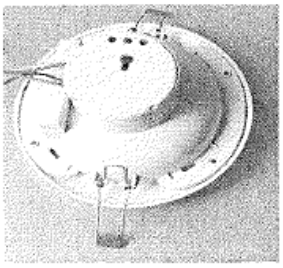
Photo :



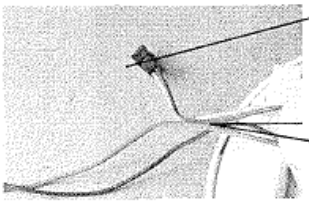
External diameter : 145MM

Light source diameter : 100MM

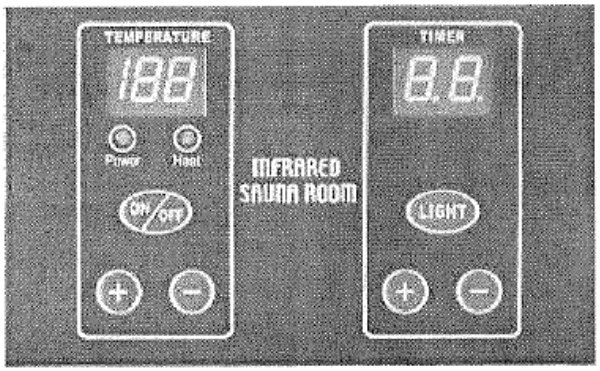
Installation procedure:
The overall structure is spring constant, so it is easy for installation.
Installation diameter:120MM in top board
Connection type:Switch power output DC12V
Color controller:By control panel light button



Power:4W
Voltage:DC 12V
Color: 1.Compound color(all color,white,red,green,blue)
2.Only white color
3.Only red color
4.Only green color
5.Only blue color
6. Changing four colors Automatically



Control panel:



Light button is color switch button and also is light "ON/OFF" button.
Press it to change color.

Press "Light" button shortly to switch the LED color status among All colors->Only white->Only Red->Only Green->Only Blue-> changing colors Automatically->Off

Operation & Functions

Display (outside):

a) Check if the voltage is suitable for the sauna room

b) Plug the sauna room to the socket (Note: Do not share the socket with any other electric appliances.)

c) Press the 'ON/OFF' button on control panel to start the sauna room. (Note: The Sauna room should be **unplugged** when it is not in use for a long time.)

d) Set the sauna temperature and time through control panel, normally, 60 minutes at 120ºF or 49ºC

e) Let the sauna to be preheated for a while before go into the sauna room

f) To use the sauna room (Note: When sauna is preheated to a temperature of 42℃/107.6℉, you can then go into the sauna room and enjoy it, it is much better if you can have a cup of water before sauna)

g) Other operation hints

◇Press the 'temperature' button '+', '-'to set the temperature. Press '+' button one time, the temperature will raise 1℃. If being pressed longer such as three seconds, the temperature will be set rapidly. Decrease the temperature in the same way but by pressing '-' button. If want to adjust the temperature again during sauna, you will have to turn off the display by pressing turn on/off button to set new temperature.

◇Press the 'time' button '+'/'-' to set sauna time. The operation method is the same as above. When the display time in the digital control panel reaches '05', the buzzer will beep for 1 minute to inform you it will stop work 5 minutes later.

◇when the temperature inside the sauna room reaches the set temperature, or the time reaches the set time, the "heat" light will be off and all the heaters will stop working.

◇Press 'Light' button on the control panel to control LED light inside the sauna room. (All on-white-red-green-blue-flash-all off)

◇please refer to the instruction for CD to operate CD/AM/FM player.

DISPLAY (inside)

(FIGURE 1)

1. MODE	2. BAND	3. TUN-	4. TUN+	5. PROG/MEM	6. MUTE
7. VOL-	8. VOL+	9. STOP	10. PLAY/PAUSE	11. FAST BACKWARD	12. FAST FORWARD
13. NEXT	14. PREVIOUS	15. REPEAT	16. EQ	17. POWER and LED	18.LCD SCREEN

Explaining for each button:

1. MODE: press the button when playing back, the function will be switched among Tuner->CD->USB->CD->Tuner, the relative function will be displayed in the screen

2. BAND: Press the button when tuner is on to switch the radio between FM and AM, "FM" or "AM" will be displayed in the LCD screen

3. TUN-: When tuner is on, press the button and hold it for 3 seconds the tuner will scan channels automatically from higher frequency to lower, press it at short interval, the tuner will scan channels downward to lower frequency

4. TUN+: When tuner is on, press the button and hold it for 3 seconds the tuner will scan channels automatically from lower frequency to higher, press it at short interval, the tuner will scan channels upward to higher frequency

5. PROG/MEM: Press the button when tuner is on, two digital numbers will be displayed in the left of the LCD screen, press TUN+ or TUN- to select numbers and then press PROG/MEM again to save the channels to a preset radio station
Press the button when CD/USB is on, it will enter into "program and memory" function.
Press the button to adjust time when the player is off (The sauna room should be powered)

6. MUTE: Press the button to turn any sound off when the player is on
7. VOL-: Press the button to decrease the volume when the player is on
8. VOL+: Press the button to increase the volume when the player is on
9. STOP: Press the button to stop playing back in CD/USB mode

10. PLAY/PAUSE: to play or pause in CD/USB mode

11. FAST BACKWARD: to skip a gap backward in the playing track in CD/USB mode

12. FAST FORWARD: to skip a gap forward in the playing track in CD/USB mode

13. NEXT: Press the button to select next track in CD/USB mode

14. PREVIOUS: Press the button to select previous track in CD/USB mode

15. REPEAT: press the button briefly to repeat one track in CD/USB mode, press the button twice to repeat all tracks

16. EQ: Press the Equalizer button, to select a sound effect as you like from the 5 built-in equalizers

17. Power: Power on/off the CD player. When power is on the red light (17.RED LED) will be off, when power is off the red light is on (The sauna room should be powered)

18. the cd-player switch off after 1 h or after the end of the CD end (safety device)

TROUBLE SHOOTING

	PROBLEM	Possible Causes	SOLUTION
1	"Power" indicator light not on	The connector is not connected properly	Check the 7-pin connector or replace a new one
		No power supply input	chick the circuitry (especially check if the power supply is turned on)
		Indicator light is defected	Replace the relative PCB.
2	"Heat" Indicator light not on	The light is defected	Replace the relative PCB.
		The circuit panel or components is defected	Replace the relative PCB.
		the temperature sensor is defected	check if the connection is loosen or replace it
3	Infrared Heater not heating up	The heater is broken	Replace with a new one Of the same specifications
		The wire junction or the heater's wire is loosen	Check and make them tight
		the temperature sensor is broken	check junction of the temperature if the sensor is loosen or replace it

		the fuse in control box is broken	replace it with a new fuse
		the circuit panel of the relay is not work	replace the circuit panel
4	Peculiar smell from the sauna	1) there is something around the heaters	remove it
		2) some heater's temperature is over high,	Cut off the power supply and replace it
		3)Some parts on the PCB is burnt to broken	replace it with a new PCB
5	LED lamp not working	1)connection is loosen	re-connection it tightly
		2)LED bulb is broken	replace a new one
		3)power supply does not work	replace it with a new power supply
6	Speaker does not work	1)speaker is defected	Replace it with a new same mode
		2)wire of speaker is loosen	re-connection it tightly
7	CD-Player not work	Power supply to CD-player has problem	Check CD power supply wiring or replace the power supply
		CD-player is defective	Replace the CD-player
		Power connector is loose or damage	Check connector or replace it
8	Sauna room not work	Power cord is unplug	Plug back power cord to outlet
		Outlet has no power	Check outlet or circuit breaker
		The switch power or PCB has problem	Replace the switch power or related PCB
9	The temperature display show "EP"	The connector of temperature sensor is loose or sensor damaged	Tighten the connector of temperature sensor or change a new temperature sensor.
10	The temperature display show "H"	The temperature inside the sauna room is too high	Turn off the unit, and contact the manufacture.

MAINTENANCE

Cleaning

Clean the panels with a wet towel, or clean with a small amount of soap mixed with warm water if necessary.

Do no use benzene, alcohol, or strong cleaning chemicals on sauna.

NOTE: Any chemical that can damage wood material will damage the sauna and the protection layer that is on the wood.

****** Suggest: do not keep the sauna or CD player work for more than 2 hours if nobody is in sauan. ******

TRANSPORTATION AND STORAGE

1 . Avoid exposure to rain, snow and strong collisions during transportation

2. **Do not store in wet environments.**

Packing List

Name	Quantity	Confirmation	Name	Quantity	Confirmation
Front Panel	1pc		Bench	1pc	
Back Panel	1pc		Backrest	1pc	
Left Side Panel	1pc		Headrest	1pc	
Right Side Panel	1pc		Connection Bar	2pcs	
Bottom Panel	1pc		Decoration Column	2pc	
Top Panel	1pc		Screw , bolt	1bag	
Ceiling Cover	1pc		Instruction manual	1pc	

Cuprins

==========

Ghid de instalare	3
Etapele de instalare	4-6
Diagrama aparaturii electrice	6
Instrucțiuni pentru terapia culorilor LED	7
Operarea & funcțiile afişajului	8-10
Depanare	10-11
Întreținere	11
Lista componentelor	12

Verificați pachetul Saunei cu infraroşiu de spectru îndepărtat în conformitate cu următoarea listă:

Fiecare set de cabină de saună de 1 persoană, de cabină de saună de 2 persoane sau de cabină de saună de 3 persoane este ambalat în trei cutii.

Vezi FIG-2 pentru referințe:

C/NO: 002 1OF 3, C/NO: 002 2 OF 3 şi C/NO: 002 3 OF 3 aparțin unei singure unități.

FIG-2

Vă rugăm să rețineți faptul că C/NO trebuie să fie identice

3. Desfaceți cutiile şi verificați existența tuturor componentelor din lista următoare

A. Instrucțiuni manuale	B. Panoul inferior	C. Panoul din spate
D. Panoul stâng	E. Panoul drept	F. Banca
G. Suportul pentru spate şi pentru cap	H. Panoul frontal	I. Panoul superior
J. Carcasa pentru tavan	K. Mânerul uşii	L. Raft
M. Bara de conectare	N. Coloana de decor	

GHID DE INSTALARE

3. Cerințe de instalare

a. Nu aşezați nici un obiect în fața uşii cabinei de saună pentru a evita blocarea ieşirii.

b. Instalați sauna pe o podea complet orizontală.

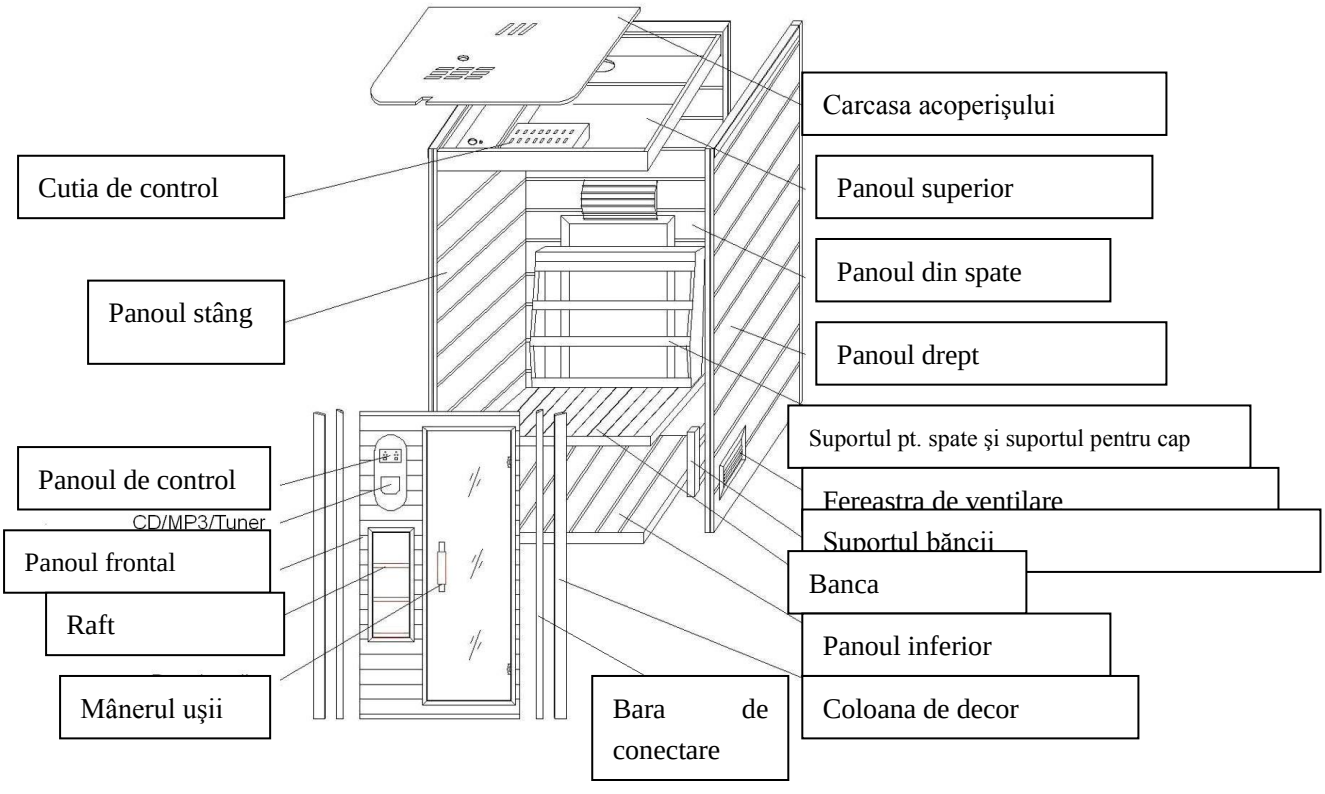
c. Nu curățați cabina saunei cu apă; instalați cabina saunei într-un loc uscat.

d. Nu depozitați obiecte inflamabile sau substanțe chimice în apropierea saunei.

2. Procedura de instalare

■ Înainte de instalare

1. Analizați cu atenție structura saunei cu infraroşii de spectru îndepărtat şi consultați următoarea schiță



Etapele de instalare

II . Aşezaţi panoul inferior în poziţia corectă şi în apropierea sursei de energie conform **IMAGINII-3**
(Notă: Vă rugăm să distingeţi partea frontală de cea din spate)

IMG.-3 Aşezaţi panoul inferior pe podea

IMG.-4 Aşezaţi panoul din spate

4. Aşezaţi panoul din spate
(Notă: Aliniaţi panoul din spate cu şinele corespunzătoare ale panoului inferior; asiguraţi-vă că acestea au poziţia corectă. **IMG.-4)**

3. Aşezaţi panoul stâng
(Notă: Aliniaţi panoul drept cu şinele corespunzătoare ale panoului inferior şi asiguraţi-vă că panoul stâng a intrat în şanţul panoului din spate, iar apoi strângeţi şurubul de fixare. IMG.-**5**)

IMG.-5 Aşezaţi panoul stâng

IMG.-6 Aşezaţi panoul drept

4. Aşezaţi panoul drept
(Notă: Aliniaţi panoul drept cu şinele corespunzătoare ale panoului inferior şi asiguraţi-vă că panoul stâng a intrat în şanţul panoului din spate, iar apoi strângeţi şurubul de fixare. **IMG.-6**)

5. Instalaţi suportul pentru cap şi suportul pentru spate
(Notă: Instalaţi suportul pentru cap în una dintre găurile de pe panoul din spate în conformitate cu înălţimea dumneavoastră, aşezaţi-vă suportul pentru spate în poziţia corespunzătoare, iar apoi strângeţi şuruburile **PIC -7)**

IMG.-7 Aşezaţi suportul pentru cap şi suportul pentru spate

IMG.-8 Aşezaţi banca

6. Aşezaţi banca
(Notă: Aşezaţi banca în poziţia corespunzătoare pe suporţii fixaţi pe panoul stâng şi drept **IMG.-8**)

7. Aşezaţi bara de conectare pe panoul frontal

(Notă: Aşezaţi zăvorul panoului frontal în bara de conectare, înşurubaţi-le strâns din laterala barei de conectare) **IMG.-9.**

8. Aşezaţi panoul frontal

(Notă: Aşezaţi zăvorul panoului drept şi zăvorul panoului stâng în bara de conectare fixată, iar apoi înşurubaţi panoul frontal şi cele două panouri laterale din laterala barei de conectare).**IMG.-10**

IMG.-9 Instalaţi bara de conectare şi panoul frontal

IMG.-10 Instalaţi panoul frontal

9. Aşezaţi panoul superior

(Notă: Asiguraţi-vă că toate firele de conectare pentru sistemele de încălzire şi pentru dispozitivele digitale trec prin găurile corespunzătoare ale panoului superior. Aşezaţi panoul superior în poziţia corectă şi înşurubaţi-l strâns).**IMG.-11**

10. Fixaţi coloana de decor de bara de conectare

(Notă: Aşezaţi coloana de decor în marginea dintre panoul drept şi panoul frontal/marginea dintre panoul stâng şi panoul frontal, aşezaţi-le în poziţia corectă şi reglaţi înălţimea şi efectul acestora astfel încât să corespundă, iar apoi înşurubaţi-le în cabina de saună din bara de conectare.) **IMG.-12**

IMG.-11 Aşezaţi panoul superior

IMG.-12 Aşezaţi coloana de decor

11. Conectaţi toate firele pentru sistemele de încălzire şi pentru dispozitivele digitale de pe panoul superior

(Notă: Asiguraţi-vă că toate firele şi dispozitivele digitale sunt strâns conectate la prize de la panoul de control).**IMG.-13**

PIC13 Conectaţi toate firele pentru sistemele de încălzire şi pentru dispozitivele digitale de pe panoul superior

12. Aşezaţi carcasa tavanului

(Notă: Asiguraţi-vă că gaura de ventilare este situată exact deasupra panoului de control, iar apoi înşurubaţi strâns tavanul de panouri.)**IMG.-14**

IMG.-14 Aşezaţi carcasa tavanului

13. Instalaţi mânerul uşii

(Notă: Aşezaţi mânerele uşilor în părţi opuse şi în găurile uşii de sticlă, iar apoi înşurubaţi-le strâns).**IMG.-15**

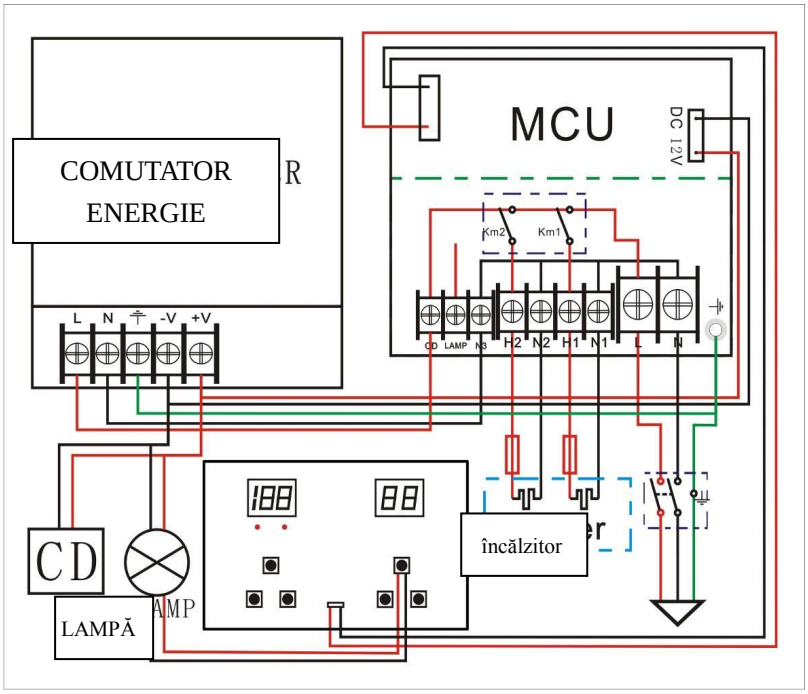
14. Instalaţi raftul

(Notă: Introduceţi raftul corect şi fixaţi-l bine în cadrul de lemn din panoul frontal **IMG.-16)**

IMG.-15 Instalaţi mânerul uşii

IMG.-16 Instalaţi raftul

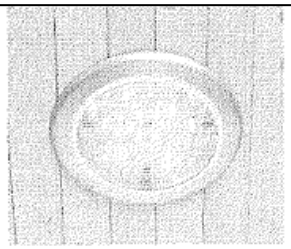
ANEXĂ: DIAGRAMA APARATURII ELECTRICE



INSTRUCTIUNI PENTRU SPOTURILE DE CROMOTERAPIE

Acest spot de permite utilizatorului sa aleaga diferite culori prin butonul de comanda.Combinatia specifica de culori cat si intensitatea acestora pot avea efect de fizioterapie.Specificatii :consum mic, cromoterapie,terapie prin lumina,lumina rece,alimentare 12V voltaj de siguranta,performanta stabile,durata mare de functionare,masca argintie,aspect placut.Cromoterapia ideala pentru o sauna.

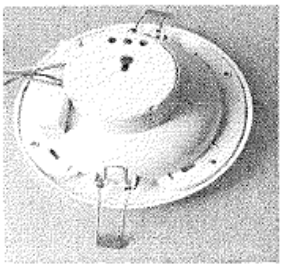
Foto :



Diametru exterior : 145mm

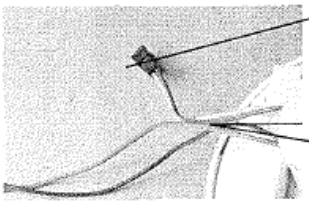
Diametru sursa de lumina : 100mm

Instalarea :
Carcasa spotului este prevazuta cu arcuri care fac montajul foarte usor
Diametru gaura de instalare in capac : 120mm
Conexiune electrica :DC12V
Control lumina : prin butonul din panoul de comanda



Putere : 4W
Voltaj : DC12V
Culoare :

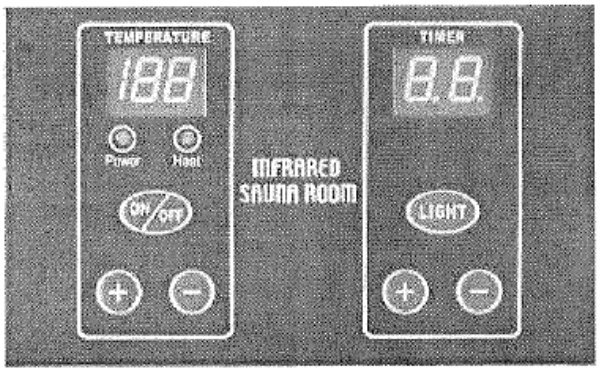
1. Toate culorile (alb,rosu,verde,albastru)
2. Numai culoarea alba
3. Numai culoarea rosie
4. Numai culoarea verde
5. Numai culoarea albastra
6. Schimbare automată a celor patru culori



linia de control a culorii

Linia de alimentare DC12V

Panoul de comanda :



Butonul de lumina (“LIGHT”)este si pentru cromoterapie , totodata si pentru pornit oprit iluminatul . Apasati acest buton (“LIGHT”)pentru a schimba culorile

Apasati butonul (“LIGHT”) , mai putin de o secunda pentru a trece prin tipurile de iluminare enumerate mai sus de la 1 la 6 , sau pana la oprire (7).

INSTRUCȚIUNI PENTRU TERAPIA CULORILOR LED

Rezumat instrucțiuni: este dezvoltată în mod independent de societatea noastră care a descoperit o lumină cu terapie prin culoare de tehnologie avansată. Această lumină îi permite utilizatorului să selecteze diverse culori prin intermediul butonului de pe panoul de control. Combinațiile specifice de culori şi volumele corespunzătoare de culori pot oferi efectul fizioterapiei.
Calitățile sale principale sunt: Un consum scăzut de energie, cromoterapie, terapie prin lumină, sursă de lumină rece, auto tensiune de 12V DC, o performanță stabilă, o durată de viață îndelungată, o carcasă argintiu deschis, un aspect frumos şi generos. Aceasta este lumina de terapie color ideală pentru o cabină de saună.

Imagine:

Diametru extern: 145 MM

Diametrul sursei de lumină: 100 MM

Procedura de instalare:
Structura generală se bazează pe constanta arcului, fiind astfel uşor de instalat.
Diametrul de instalare: 120 MM în panoul superior.
Tipul conectării: Puterea de ieşire a comutatorului DC12V
Controlare culorii: Prin intermediul butonului de lumină de pe panoul de control

Putere: RW
Tensiune: DC 12V
Culoare: 1. Culoare coordonată (în întregime alb, roşu, verde, albastru)
2. Doar culoarea alb
3. Doar culoarea roşu
4. Doar culoarea verde
5. Doar culoarea albastru
6. Schimbare automată a celor patru culori

Panoul de control:

Butonul de lumină este butonul comutatorului de culoare şi este şi butonul de „PORNIT/OPRIT” („ON/OFF”) al luminii. Apăsați acest buton pentru schimbarea luminii.

Apăsați butonul „Lumină” („Light”) pentru a schimba starea culorilor LED alegând între Toate culorile→Doar alb→Doar verde→Doar albastru→schimbarea automată a culorilor→Oprit

Operare & funcții

Afişaj (exterior):

h) Verificați dacă tensiunea este corespunzătoare pentru cabina de saună

i) Introduceți cabina de saună în priză (Notă: Nu folosiți priza şi cu alte aparaturi electrice.)

j) Apăsați butonul „PORNIT/OPRIT” de pe panoul de control pentru a porni cabina de saună. (Notă: Cabina de saună trebuie **scoasă din priză** dacă nu este utilizată o perioadă îndelungată de timp.)

k) Stabiliți temperatura şi durata saunei prin intermediul panoului de control, în mod normal, pentru 60 de minute la 120ºF sau 49ºC

l) Permiteți încălzirea anterioară a saunei pentru o perioadă de timp înainte de a intra în cabina saunei

m) Pentru a utiliza cabina saunei (Notă: Când cabina a fost încălzită anterior la o temperatură de 42℃/107.6℉, puteți intra în cabina de saună pentru a beneficia de efectele acestea şi vă recomandăm consumarea unui pahar cu apă înainte de a intra în saună)

n) Alte instrucțiuni de operare

◇Apăsați butonul „temperatură” (‘temperature’) ‘+’, ‘-’ pentru a seta temperatura. Apăsați butonul ‘+’ o dată pentru a ridica temperatura cu 1℃. Dacă apăsați acest buton pentru o perioadă îndelungată, precum trei secunde, temperatura va creşte rapid. Scădeți temperatura în acelaşi mod, însă apăsând butonul ‘-’. Dacă doriți să ajustați din nou temperatura în timpul saunei, va trebui să opriți afişajul apăsând butonul pornit/oprit pentru a seta noua temperatură.

◇Apăsați butonul „durată” (‘time’) ‘+’/‘-’ pentru a seta durata saunei. Metoda de operare este identică metodei mai sus menționate. Când durata afişajului din panoul de control digital ajunge la ‘05’, alarma va produce un sunet timp de 1 minut pentru a vă informa că se va opri peste 5 minute.

◇când temperatura din interiorul cabinei saunei va atinge temperatura setată sau când durata va atinge durata setată, lumina „căldură” se va opri, iar sistemele de încălzire se vor opri din funcțiune.

◇Apăsați butonul „Lumină” de pe panoul de control pentru a controla lumina LED din interiorul cabinei saunei.

(Toate butoanele sunt aprinse-alb-roşu-verde-albastru-lumină intermitentă-toate luminile sunt stinse)

◇vă rugăm să consultați instrucțiunile pentru CD pentru a opera player-ul CD/AM/FM.

AFIŞAJ (interior)

(FIGURA 1)

1. MOD	2. BANDA	3. SEL-	4. SEL+	5. PROG/MEM	6. SILENȚIOS
7. VOL-	8. VOL+	9. STOP	10. PORNIRE/PAUZĂ	11. REPEDE ÎNAPOI	12. REPEDE ÎNAINTE
13. URMĂTORUL	14. ANTERIOR	15. REPETĂ	16. EQ	17. PUTERE şi LED	18. ECRAN LCD

Explicația pentru fiecare buton:

1. MOD: apăsați butonul în momentul derulării, iar funcția va trece prin Selector->CD->USB->CD->Selector, iar funcția corespunzătoare va fi afişată pe ecran.

2. BANDĂ: Apăsați butonul în momentul în care selectorul este pornit pentru a comuta între FM şi AM; "FM" sau "AM" vor fi afişate pe ecranul LCD

3. SEL-: În momentul în care selectorul este pornit, apăsați butonul continuu timp de 3 secunde, iar selectorul va scana automat canalele de la frecvențele ridicate la cele joase; în cazul în care apăsați butonul pentru un interval scurt, selectorul va scana canalele în mod descrescător spre frecvența cea mai mică.

4. SEL+: În momentul în care selectorul este pornit, apăsați butonul continuu timp de 3 secunde, iar selectorul va scana automat canalele de la frecvențele joase la cere ridicate; apăsarea acestuia pentru un interval scurt implică faptul că selectorul va scana canalele în mod crescător spre frecvența cea mai ridicată.

5. PROG/MEM: Apăsați butonul când selectorul este pornit, iar două numere digitale vor fi afişate în partea stângă a ecranului LCD; apăsați SEL+ sau SEL- pentru a selecta numerele, iar apoi apăsați PROG/MEM din nou pentru a salva canalele la un post radio pre-stabilit.

Apăsați butonul când CD/USB este pornit, iar acesta va intra în funcția „program şi memorie”.
Apăsați butonul pentru a ajusta durata în momentul în care playerul este oprit. (Cabina saunei trebuie să fie alimentată cu energie)

6. SILENȚIOS: Apăsați butonul pentru a opri orice alt sunet pe durata funcționării playerului.

7. VOL-: Apăsați butonul pentru a scădea volumul în momentul funcționării playerului

8. VOL+: Apăsați butonul pentru a creşte volumul în momentul funcționării playerului

9. STOP: Apăsați butonul pentru a opri redarea în modulul CD/USB

10. PORNIRE/PAUZĂ: pentru a porni sau pentru a opri temporar (pauză) modulul CD/USB

11. REPEDE ÎNAPOI: pentru a sări o porțiune din urmă din piesa care rulează în modulul CD/USB

12. REPEDE ÎNAINTE: pentru a sări o porțiune înainte din piesa care rulează în modulul CD/USB

13. URMĂTORUL: Apăsați butonul pentru a selecta următoarea piesă din modulul CD/USB

14. ANTERIOR: Apăsați butonul pentru a selecta piesa anterioară din modulul CD/USB

15. REPETĂ: apăsați butonul pentru o perioadă scurtă pentru a repeta o piesă din modulul CD/USB, apăsați butonul de două ori pentru a repeta toate piesele

16. EQ: Apăsați butonul Egalizatorului pentru a selecta efectul sonor dorit din cele 5 egalizatoare standard

17. Putere: Porniți/Opriți CD playerul. În momentul în care puterea este pornită, lumina roşie (17. LED ROŞU) va fi oprită, iar în momentul în care puterea va fi oprită, lumina roşie va fi pornită (Cabina saunei trebuie alimentată cu energie)

18. CD-Playerul se va opri automat dupa 1 ora sau dupa terminarea CD-ului (functie de siguranta)

DEPANARE

	PROBLEMA	Cauze posibile	SOLUȚIA
1	Lumina indicatorului „Putere” nu este aprinsă	Conectorul nu este conectat în mod corespunzător	Verificați conectorul cu 7-pini sau înlocuiți-l cu unul nou
		Nu există nici o alimentare de la sursa de energie	Verificați circuitul (verificați în special dacă sursa de energie este pornită)
		Lumina indicatorului este defectă	Înlocuiți PCB (circuitul imprimat) corespunzător.
2	Lumina indicatorului „Căldură” nu este aprinsă	Lumina este defectă	Înlocuiți PCB corespunzător.
		Panoul sau componentele circuitului sunt defecte	Înlocuiți PCB corespunzător.
		Senzorul temperaturii este defect	Asigurați-vă că respectiva conexiune nu este slăbită sau înlocuiți-o
3	Sistemul de încălzire cu infraroşii nu se încălzeşte	Sistemul de încălzire este stricat	Înlocuiți-l cu unul nou cu aceleaşi specificații
		Îmbinarea firelor sau firul sistemului de încălzire este slăbit	Verificați şi strângeți-le
		senzorul temperaturii este defect	Verificați îmbinarea temperaturii dacă senzorul este slăbit sau înlocuiți-l

		siguranța din panoul de control este arsă	înlocuiți-o cu o siguranță nouă
		panoul de circuit al comutatorului nu funcționează	înlocuiți panoul circuitului
4	Sauna emite un miros neobişnuit	1) există un corp străin în jurul sistemelor de încălzire	îndepărtați-l
		2) temperatura unor sisteme de încălzire este în exces,	Deconectați sursa de energie şi înlocuiți-o
		3) Anumite componente de pe PCB sunt arse sau defecte	Înlocuiți-le cu un PCB nou
5	Lampa LED nu funcționează	1) conexiunea este slăbită	refaceți strâns conexiunea
		2) becul LED este spart	înlocuiți-l cu unul nou
		3) alimentarea cu energie nu funcționează	înlocuiți-o cu o nouă sursă de energie
6	Difuzorul nu funcționează	1) difuzorul este defect	Înlocuiți-l cu unul nou cu acelaşi modul
		2) firul difuzorului este slăbit	reconectați-l strâns
7	CD-playerul nu funcționează	Alimentarea cu energie a CD-player-ului prezintă o problemă	Verificați firele de alimentare cu energie a CD player-ului sau înlocuiți sursa de energie
		CD-player-ul este defect	Înlocuiți CD-player-ul
		Conectorul de alimentare este slăbit sau deteriorat	Verificați conectorul sau înlocuiți-l
8	Cabina saunei nu funcționează	Cablul de alimentare nu este conectat	Conectați din nou cablul de alimentare la priză
		Priza nu are putere	Verificați priza sau întrerupătorul
		Alimentarea comutatorului sau PCB-ul prezintă o problemă	Înlocuiți alimentarea comutatorului sau PCB-ul corespunzător
9	Afişajul temperaturii indică "EP"	Conectorul senzorului de temperatură este slăbit sau senzorul este deteriorat	Strângeți conectorul senzorului de temperatură sau modificați-l cu un nou senzor de temperatură.
10	Afişajul temperaturii indică "H"	Temperatura din interiorul cabinei de saună este prea mare	Opriți unitatea şi conectați producătorul.

ÎNTREȚINERE

Curățare

Curățați panourile cu un prosop ud sau curățați-le cu o cantitate mică de săpun amestecat cu apă călduță, în funcție de caz.

Nu utilizați benzen, alcool sau substanțe chimice de curățare puternice în saună.

NOTĂ: Orice substanță chimică în urma căreia materialul din lemn poate fi deteriorat va deteriora sauna şi stratul de protecție al lemnului.

****** Sugestie: nu păstrați sauna sau CD player-ul în stare de funcționare pentru mai mult de 2 ore dacă nimeni nu utilizează sauna. ******

TRANSPORT ŞI DEPOZITARE

1 . Evitați expunerea la ploaie, zăpadă şi coliziuni puternice în timpul transportului

2. A nu se depozita în medii umede.

Lista componentelor

Nume	Cantitate	Confirmare	Nume	Cantitate	Confirmare
Panou frontal	1 buc.		Bancă	1 buc.	
Panou din spate	1 buc.		Suport spate	1 buc.	
Panou lateral stânga	1 buc.		Suport cap	1 buc.	
Panou lateral dreapta	1 buc.		Bară de conectare	2 buc.	
Panou inferior	1 buc.		Coloană de decor	2 buc.	
Panou superior	1 buc.		Şurub, bolț	1 pungă	
Carcasă tavan	1 buc.		Manual de instrucțiuni	1 buc.	

Tartalomjegyzék

==========

A csomag tartalma	3
A kabin helyének kiválasztása	3
Összeszerelési útmutató	4
Kapcsolási rajz	7
Fényterápia	8
Üzembe helyezés, kezelőpanelek	9
Hibaelhárítás	11
Karbantartás	12
Szállítás, tárolás	12
Biztonsági útmutató	12
Használati útmutató	13
Mikor ne használja az infrakabint?	13
Jótállási jegy	14

A műszaki változtatások jogát fenntartjuk! Minden méret tájékoztató jellegű!

Az ábrák és fényképek eltérhetnek a tényleges kiviteltől!

Az esetleges nyomdahibákért nem vállalunk felelősséget.

FONTOS: a kezében tartott útmutató fontos információkat tartalmaz a beszerelés, üzembe helyezés és biztonságos használat szempontjából. Figyelmesen olvassa el!

Az összeszereléshez 2 ember szükséges!

A CSOMAG TARTALMA

A H60181/H60281/H60381 típusú infrakabinok csomagolása 3 kartonból áll.

C/NO: 002 1/3 rész, C/NO: 002 2/3 rész és C/NO: 002 3/3 rész

Ne felejtse el, hogy mindhárom résznek azonos szériaszámmal (C/NO) kell rendelkeznie!

Alkatrész	Menny.	Ell.	Alkatrész	Menny.	Ell.
Elülső panel	1		Ülőke	1	
Hátpanel	1		Háttámla	1	
Bal oldalpanel	1		Fejtámla	1	
Jobb oldalpanel	1		Összekötő profil	2	
Padlólap	1		Sarok elem	2	
Tető	1		Szerelési csomag	1	
Tető takaróelem	1		Szerelési útmutató	1	

A KABIN HELYÉNEK KIVÁLASZTÁSA

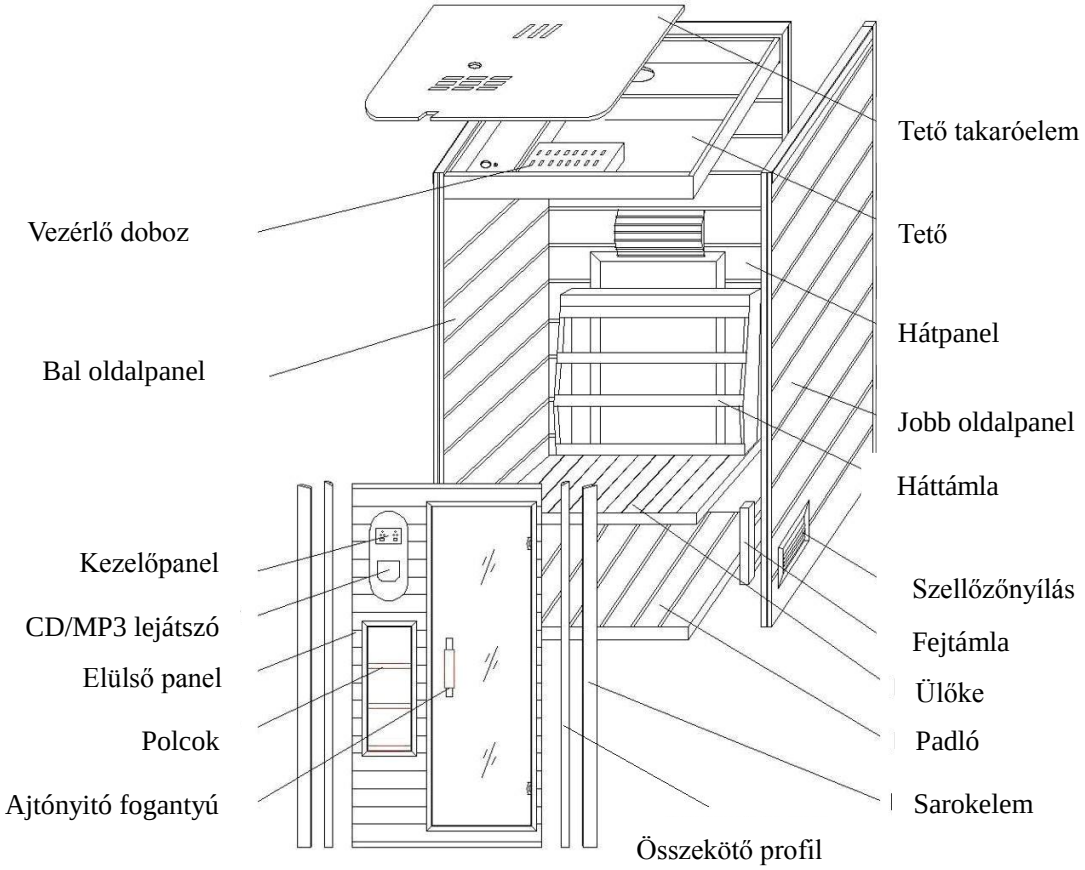
- A kabint száraz, fedett, szobahőmérsékletű helyiségben, vízszintes felületre állítsa fel.
- Óvja a kabint a vízpermettől.
- A kabin közelében ne tároljon gyúlékony vagy vegyi anyagokat.
- A kabinnak külön csatlakozóaljzatot alakítson ki, ahová nem csatlakoztat más elektromos készüléket.

Az aljzat könnyen hozzáférhető helyen legyen.

- Gondoskodjon antennacsatlakozásról, hogy a rádiót és a CD lejátszót használni tudja.

ÖSSZESZERELÉS

A kabin részei



Az összeszerelés lépései

2. Fektesse le a padlólapot egy vízszintes felületre. A lekerekített sarkok mutassanak előre. **(1. kép)**

3. Állítsa fel a padlólapra a hátpanelt. **(2. kép)**

1. kép

2. kép

4. Állítsa a bal oldalpanelt a padlólapra és a csatok segítségével rögzítse. **(3. kép)**

5. Állítsa a jobb oldalpanelt a padlólapra és a csatok segítségével rögzítse. **(4. kép)**

3. kép

4. kép

6. A hátpanelre szerelje fel a háttámlát és a fejtámlá(ka)t. **(5. kép)**

7. A kialakított tartókra szerelje fel az ülőkét. **(6. kép)**

5. kép

6. kép

8. Az összekötő profilok segítségével szerelje össze az oldalpaneleket az elülső panellel. **(9. és 10. kép)**

9. kép

10. kép

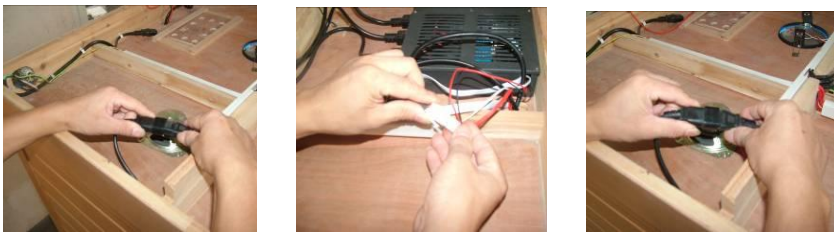
9. Szerelje fel a kabinra a tetőt. A fekete kábelt vezesse ki a tetőn kialakított lyukon. **(11. kép)**

10. Állítsa a sarokelemeket padlólapra és csavarozza össze azokat az összekötő profilokkal. **(12. kép)**

11. kép

12. kép

11. A tetőn található vezetékeket csatlakoztassa a vezérlő dobozhoz. **(13. kép)**



13. kép

12. Csavarozza fel a takaró elemet a tetőre. Ügyeljen rá, hogy a szellőző nyílások a vezérlő doboz fölé essenek. **(14. kép)**

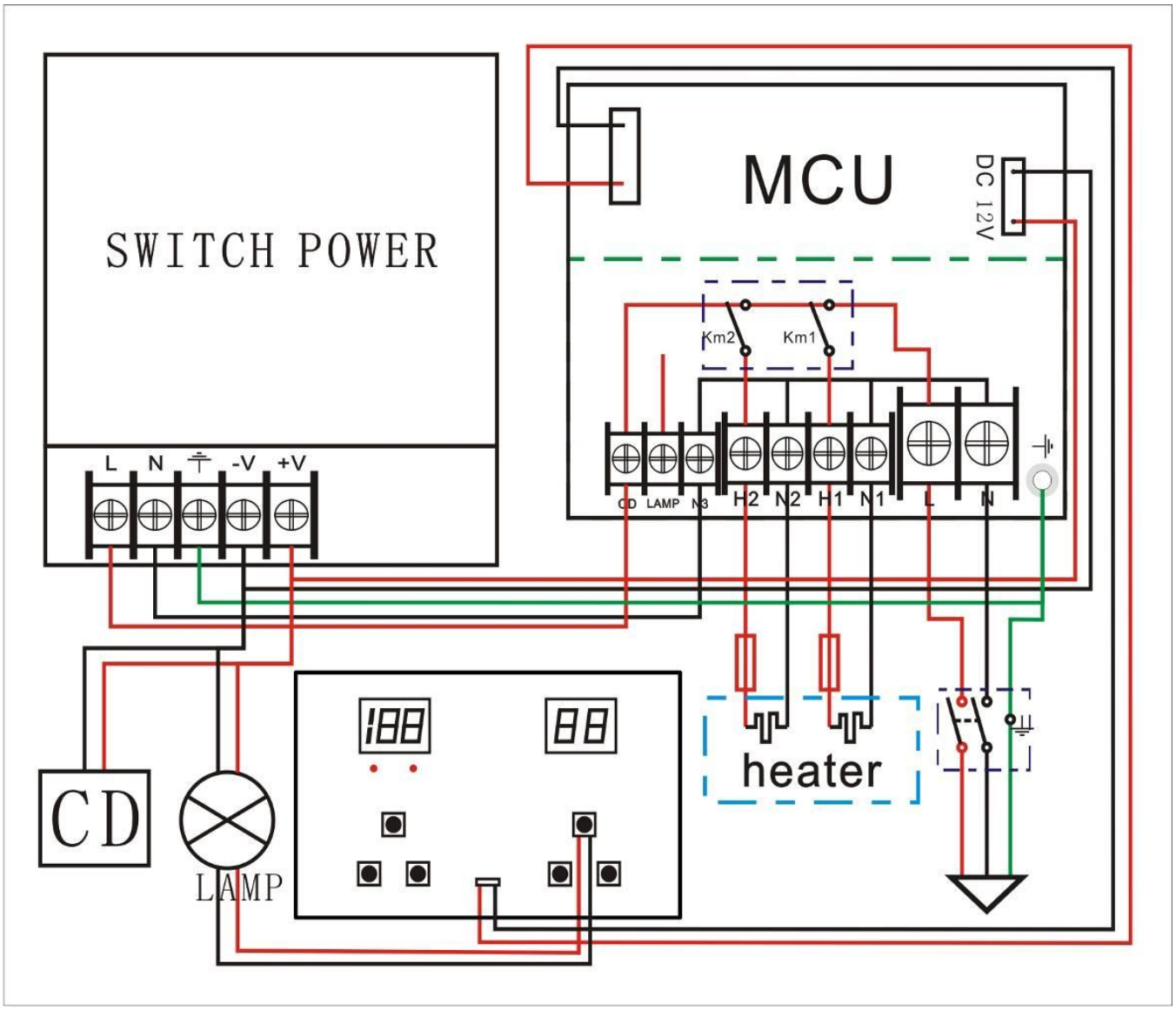
14. kép

13. Szerelje fel a fogantyút az ajtóra. **(15. kép)**
14. Az ehhez kiképzett helyre szerelje fel a polcokat **(16. kép)**

15. kép

16. kép

KAPCSOLÁSI RAJZ



A FÉNYTERÁPIA

A fényterápia lehetővé teszi, hogy a kabinban 4 különböző szín közül válasszon, illetve hogy a kezelőpanel megvilágítását 6 lehetséges szín közül válassza ki.

A különböző színeknek, illetve a fény intenzitásának fizioterápiás hatása van.

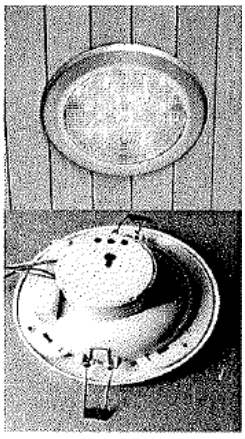
A fény- és színterápia előnyei:
- alacsony energiafelhasználás
- hidegsugárzó
- egyenletes feszültség
- stabil teljesítmény
- hosszú élettartam
- tetszetős kivitel

Külső átmérő: 145 mm
A fényforrás átmérője: 100 mm

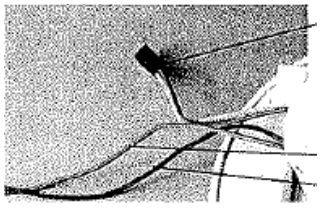
Teljesítmény: 4W
Feszültség: DC 12V

Beszerelés

Az izzót dugja az arra kiképzett, 120 mm-es nyílásba, a rögzítéshez használja a klipszeket.

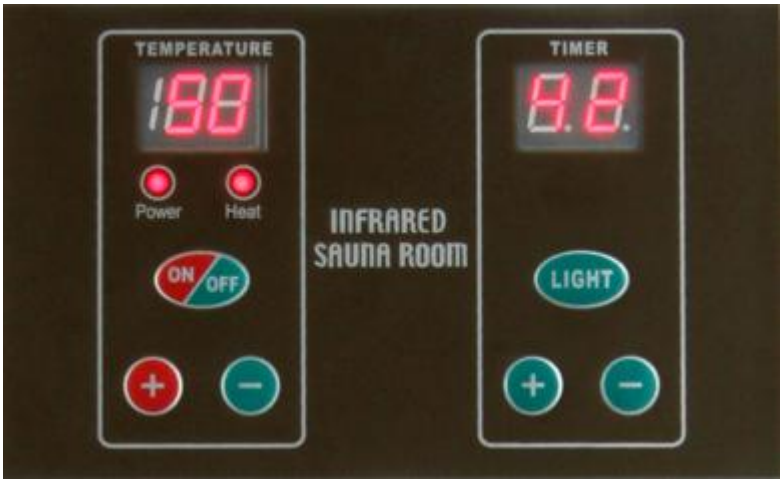


A tápkábelt és a vezérlés kábelét is kösse be a kép alapján.



ÜZEMBE HELYEZÉS ÉS KEZELÉS

Külső kezelőpanel



g) Győződjön meg róla, hogy a kabin áramellátása biztosított (a villásdugót bedugta a konnektorba).

h) A kabinhoz használt konnektorba ne dugjon más készüléket.

i) A kabin bekapcsolásához nyomja meg az **'ON/OFF'** gombot a kezelőpanelen. Használat után a kabint szintén ezzel a gombbal tudja kikapcsolni.
(Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, akkor húzza ki a konnektorból.)

j) A hőmérséklet kijelző (TEMPERATURE) alatt található **„+/-„** gombokkal állíthatja be a kívánt hőmérsékletet.

k) Az időzítő kijelzője (TIMER) alatt található **„+/-„** gombokkal állíthatja be a kívánt időtartamot.

l) Mielőtt belépne a kabinba, várjon kb. 20 percet, hogy a kabin kellően felmelegedhessen.

m) 5 perccel a beállított időtartam letelte előtt Önt egy hangjelzés figyelmezteti, hogy a kabin 5 perc múlva kikapcsol.

n) A világítást és fényterápiát a **„LIGHT"** gombbal kapcsolhatja ki és be. A színek között a gomb többszöri megnyomásával válthat.
Lehetőségek:

- a négy szín egy időben világít
- fehér
- vörös
- zöld
- kék
- automatikusan váltakozó színek

Belső kezelőpanel

1. MODE	2. BAND	3. TUN-	4. TUN+	5. PROG/MEM	6. MUTE
7. VOL-	8. VOL+	9. STOP	10. PLAY/PAUSE	11. FAST BACKWARD	12. FAST FORWARD
13. Next	14. PREVIOUS	15. REPEAT	16. EQ	17. POWER and LED	18. LCD SCREEN

Minden beállítás megjelenik a kijelzőn!!

1. A rádiót / CD- és MP3-lejátszót a „POWER“ gomb segítségével kapcsolhatja ki és be.
A “MODE” gomb megnyomásával választhat a 3 funkció közül.

2. Rádió üzemmódban a „BAND“ gomb segítségével választhat az AM / FM frekvenciasávok között.

3. Rádió üzemmódban a „TUN-/ TUN+“ gombok segítségével kereshet csatornát. Ha a gombot 3 másodpercig nyomva tartja, elindul az automata állomáskeresés.
Ha kiválasztott egy adót, akkor annak elmentéséhez nyomja meg a „PROG/MEM“ gombot. A kijelzőn megjelenik egy kétjegyű szám, amely a programhelyet jelöli. A „TUN-/ TUN+“ gombok segítségével válassza ki a tárhelyet, majd a „PROG/MEM“ ismételt megnyomásával mentse el az adót.

4. A hangerőt a „VOL-/ VOL+“ gombok segítségével változtathatja.
A némaüzem aktiváláshoz nyomja meg a „MUTE“ gombot. A gomb ismételt megnyomásával visszaállíthatja a korábbi hangerőt.

6. CD és MP3 üzemmódban a „PLAY/PAUSE“ gomb segítségével indíthatja el, ill. szakíthatja meg, a „STOP“ gomb megnyomásával pedig kikapcsolhatja a lejátszást.

7. CD és MP3 üzemmódban a számok közötti váltáshoz használja a PREVIOUS“ (előző) illetve a „NEXT“ (következő) gombokat.
Gyorstekeréshez használja a „FAST BACKWARD“ (vissza) és a FAST FORWARD“ (előre) gombokat.
Egy szám újbóli meghallgatásához nyomja meg a „REPEAT“ gombot.

8. Az „EQ“ gomb segítségével választhat 5 különböző hangzás közül.

9. A CD - lejátszó 1 óra eltelte után , illetve a CD lemez lejátszását követően önmagától kikapcsol.

HIBAELHÁRÍTÁS

	Probléma	Lehetséges okok	Megoldás
1	A bekapcsolást jelző “Power” lámpa nem világít.	A tápkábel nincs megfelelően csatlakoztatva.	Ellenőrizze a csatlakozást, szükség esetén cserélje ki a kábelt.
		A készülék nem kap áramot.	Ellenőrizze a konnektort!
		Az állapotjelző izzója kiégett.	Cserélje ki!
2	A felfűtést jelző “Heat” lámpa nem világít.	Az állapotjelző izzója kiégett.	Cserélje ki!
		A kezelőpanel meghibásodott.	Cserélje ki!
		A hőérzékelő kilazult vagy tönkrement.	Ellenőrizze a hőérzékelő csatlakozóját, szükség esetén cserélje ki a szenzort.
3	A sugárzó(k) nem fűt(enek) fel.	A sugárzó(k) tönkrement(ek).	Cserélje ki (azokat)!
		A sugárzó(k) csatlakozója kilazult vagy tönkrement.	Ellenőrizze a csatlakozót, szükség esetén cserélje ki a kábelt.
		A hőérzékelő csatlakozója kilazult vagy tönkrement.	Ellenőrizze a csatlakozót, szükség esetén cserélje ki a szenzort.
		A vezérlő dobozban tönkrement egy biztosíték.	Cserélje ki!
		A kezelőpanel meghibásodott.	Cserélje ki!
4	A kabinban szokatlan szagot érezni.	Idegen tárgy került a sugárzók közé.	Távolítsa el!
		Valamelyik sugárzó túlmelegedett.	Áramtalanítsa a kabint és cserélje ki a sugárzót!
		Melegszik a vezérlőpanel.	Cserélje ki!
5	Nem működik a fényterápia.	Meglazult a csatlakozó.	Ellenőrizze!
		Tönkrement valamelyik LED.	Cserélje ki!
		Nincs áramellátás.	Cserélje ki a kábelt.
6	Nem működik a hangszóró.	A hangszóró tönkrement.	Cserélje ki!
		A hangszóró csatlakozója kilazult vagy tönkrement.	Ellenőrizze a csatlakozót, szükség esetén cserélje ki a kábelt.
7	Nem működik a CD-lejátszó.	A lejátszó csatlakozója kilazult vagy tönkrement.	Ellenőrizze a csatlakozót, szükség esetén cserélje ki a kábelt.
		A lejátszó meghibásodott.	Cserélje ki!
8	Az infrakabin nem működik.	A tápkábel nincs megfelelően csatlakoztatva.	Ellenőrizze a csatlakozást, szükség esetén cserélje ki a kábelt.
		A készülék nem kap áramot.	Ellenőrizze a konnektort!
		A vezérlő dobozban tönkrement a kapcsoló.	Cserélje ki!
9	A kijelzőn a hőmérséklet helyett „EP“ olvasható.	A hőérzékelő csatlakozója kilazult vagy tönkrement.	Ellenőrizze a csatlakozót, szükség esetén cserélje ki a szenzort.
10	A kijelzőn a hőmérséklet helyett „H“ olvasható.	A kabinban túl magas a hőmérséklet.	Kapcsolja ki a készüléket és vegye fel a kapcsolatot viszonteladójával vagy a szervizzel.

KARBANTARTÁS

Tisztítás: puha, enyhén nedves kendővel
Soha ne használjon vizet, benzint, alkoholt vagy vegyi anyagokat a tisztításhoz!!
FIGYELEM! A vegyi anyagok (savas, lúgos tisztítószerek) károsíthatják a fát, illetve annak védőrétegét.

SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS

1. Szállítás közben is óvja a kabint a nedvességtől, a rázkódástól és a fizikai behatásoktól.
2. A kabint száraz, fedett helyen tárolja.

BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

- Győződjön meg róla, hogy a kabin ajtaja mindenkor könnyen nyitható, ha valaki bent tartózkodik!
- Ha senki nem használja a kabint, akkor ne hagyja bekapcsolva 2 óránál tovább se a kabint, se a rádiót!
- Ne tároljon gyúlékony/éghető tárgyakat a kabinban és annak közelében.
- Ha tűz ütne ki a kabinban, megfékezésére soha ne használja ruháit vagy törölközőit.
- Tűzesetek és elektromos zárlatok elkerülése érdekében a sugárzók közelében ne használjon fém tárgyakat.
- Ügyeljen rá, hogy a sugárzókra ne fröcsögjön víz vagy veríték, mert ez rövidzárlatot okozhat.
- Karbantartás előtt mindig áramtalanítsa a kabint!
- Háziállatokat ne engedjen a kabinba!!

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

1. Mindig az Önnek kellemes hőmérsékletet állítsa be, ez általában 40-45°C.
2. A verítékezés – egyéni adottságoktól függően - általában 10-15 perc után indul meg.

45 percnél hosszabb szaunázás nem javasolt. Optimális időtartam: 20-30 perc

3. A beállított hőfoktól függően használat közben a sugárzók automatikusan ki- illetve bekapcsolnak.
4. Használat közben Ön kinyithatja az ajtót vagy a szellőzőt, ezáltal átmenetileg csökkentheti a hőmérsékletet és friss levegőt engedhet a kabinba.

Az infravörös fény minden előnye élvezhető nyitott ajtó vagy szellőző mellett is.

5. A kabin használata során (a verítékezés által) az emberi szervezet sok vizet veszít, ezért ajánlott a szaunázás megkezdése előtt, a használat során és után is elegendő folyadék bevitele.
6. Ha a kabin használata előtt meleg vagy forró zuhanyt vesz, még intenzívebbé teheti a verítékezést. Próbálja ki!

Zuhanyozás után törölje magát teljesen szárazra, mielőbb a kabinba megy, mert a víz károsítja a kabin faanyagát.

7. A szaunázáshoz minimum 3 törölközőt használjon. Egyet terítsen a padlóra, a lába alá, egyet a padra, amire ráül, a harmadikkal pedig rendszeresen itassa fel testéről az izzadságot.
8. Szaunázás közben masszírozza fáradt vagy megviselt izmait, ezzel gyorsítja regenerálódásukat.
9. A szaunázás megkezdése előtt egy órával már ne egyen semmit. Legjobb, ha éhgyomorral meg a kabinba. A teli gyomor rosszulléthez vezethet.
10. A kabin az alvászavarok ellen is hatásos. Ha szaunázás után fekszik le, nyugodtabban alszik, pihenten ébred.
11. Ha megfázás, nátha vagy influenza kezdeti tünetei jelentkeznek Önnél, használja a kabint. Az infravörös fényerősíti az immunrendszert és segít a vírusok legyőzésében.

Ha a betegség már előrehaladott stádiumban van, beszélje meg orvosával, javasolja-e a kabin használatát.

12. Ha végtagjait és izmait szeretné erősíteni, mozgassa azokat minél közelebb a sugárzókhoz.
13. Ne menjen közvetlenül a szaunázás után zuhanyozni. Használat után rövid ideig nyitott ajtó mellett üljön a kabinban, amíg megszűnik a verítékezés. Csak ezután tusoljon le. Kezdje a tusolást meleg vízzel, s fokozatosan csökkentse a víz hőmérsékletét, amíg lehűl a teste.
14. Megerőltető fizikai igénybevétel (sport, munka) után ne használja a kabint. Várjon legalább 30 percet, amíg szervezete pihen és lehűl.

MIKOR NE HASZNÁLJA AZ INFRAKABINT?

1. Ha testén sebek vannak.
2. Ha szembetegségben szenved.
3. Ha bőre leégett a napon.
4. Idős, legyengült személyeknek, krónikus betegségben szenvedőknek, várandós anyáknak és kisgyerekeknek nem javasolt a kabin használata.

Gyermekek 6 éves kor alatt csak felnőtt felügyelete alatt tartózkodhatnak a kabinban.

5. Feltétlenül konzultáljon orvosával a kabin használata előtt, ha Ön túlsúlyos, szívbeteg, magas a vérnyomása, keringési problémákkal küzd, cukorbeteg vagy rosszul tűri a meleget.
6. Soha ne használja a kabint, ha gyógyszert vett be, alkoholt vagy kábítószert fogyasztott, mert ezek használata a szaunában eszméletvesztéshez vezethet.

Jótállási jegy

A SANOTECHNIK Hungária Kft. az általa forgalmazott infrakabinokra 12 havi jótállást vállal, amely a vásárlás dátumától kezdve áll fenn. A jótállás feltétele a vásárlást igazoló blokk/számla, amelyen olvashatóan szerepel az eladó/viszonteladó neve, címe és a vásárlás dátuma.

A jótállási igényt írásban, a vásárlás helyén, a számlával együtt kell benyújtani.

A jótállás olyan javításokra, illetve azon részek/alkatrészek cseréjére vonatkozik, amelyeknél a reklamáció jogosságát a SANOTECHNIK Kft. elismeri.

A jótállás nem terjed ki a gondatlanságból, természetes elhasználódásból, szállítási sérülésből, illetve szakszerűtlen használatból, szerelésből vagy javításból származó hibákra.

Nem érvényes a jótállás a nem gyártási hibára visszavezethető közvetett károk esetén.

A kezelési útmutató be nem tartása miatt bekövetkezett személyi sérülésekért vagy vagyoni károkért a gyártó semmilyen felelősséget nem vállal.

Figyelem!!!

Kérjük, hogy a csomag felbontása után, még az összeszerelés előtt győződjön meg arról, hogy valamennyi rész/alkatrész hiánytalanul és sértetlenül megtalálható a csomagban.
Bárminemű hiány vagy sérülés esetén időben értesítse viszonteladóját vagy a Sanotechnik Kft-t.
Utólagos reklamációt nem fogadunk el.
Üvegtörésre nem vonatkozik a jótállás!

A jótállás csak a kabin javítására/cseréjére vonatkozik.
Az esetleges további költségeket (kibontás, újbóli beszerelés) csak akkor térítjük, ha a termék anyaghibás, s erre csak a rendszeres használat során derül fény.
A beszerelés mindenkor az útmutató alapján történjen!

Szakszerűtlen beavatkozás és az útmutató be nem tartása a jótállás elvesztését vonja maga után.

A termék szervizelését a SANOTECHNIK Kft. a jótállási idő letelte után is biztosítja a törvényben előírtak szerint. Ekkor a kicserélt részek/alkatrészek, az elvégzett munka, valamint a kiszállás költsége a vevőt/felhasználót terheli.

Vsebina

==========

Navodilo za inštalacijo	15
Montaža	16-18
Schaltkreis Diagramm	18
LED Farblichttherapie Anleitung	19
Inbetriebnahme & Bedienung Display	20-22
Odprava težav	22-23
Vzdrževanje	23
Lista sestavnih delov	24

Infrardeče kabine H60181/H60281/H60381 so pakirane in dostavljene v 3 kartonih.
Glej **slika-2** kot primer.

C/NO: 002 del 1 od 3, C/NO: 002 del 2 od 3 in C/NO: 002 del 3 od 3.

slika-2

Prepričajte se,da imajo vsi 3 deli isto C/NO številko.

Lista sestavnih delov:

A. navodila za montažo in uporabo	B. talni panel	C. hrbtni panel
D. levi panel	E. desni panel	F. panel s klopjo
G. naslon in vzglavnik	H. prednji panel	I. strešni panel
J. pokrov strehe	K. držaji za vrata	L. polička
M. povezovalna letev	N. dekorativni paneli	

INŠTALACIJA

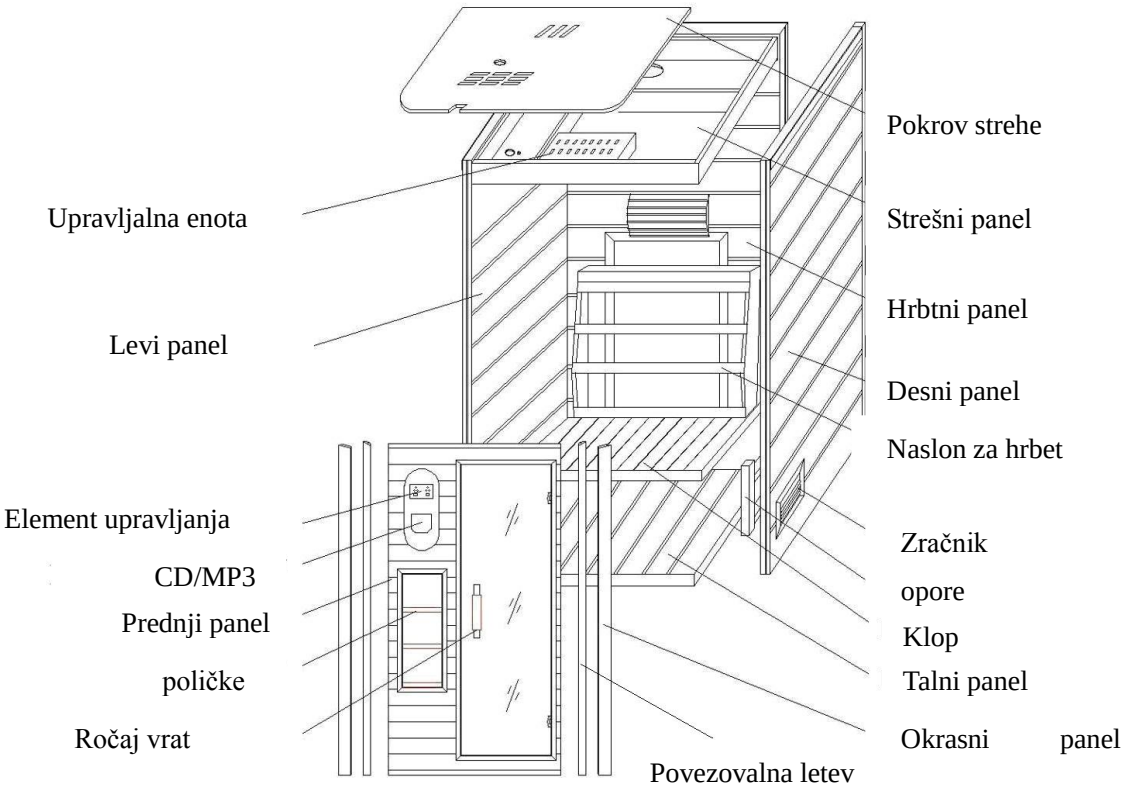
Inštalacijska navodila

a. Ne blokirajte vhoda v infrardečo kabino
b. Montirajte kabino na vodoravno površino..
c. Infrardeče kaibine ne čistite z vodo.
d. V bližino infrardeče kabine ne odlagajte vnetljivega materiala ali kemičnih sestavin.

2. Potek montеže

■ Pred montažo:

1. Spodnja slika prikazuje postavitev kabine.



Potek montaže:

15. Postavite talni panel na vodoravno površino, prepričajte se, da so prednji zaobljeni koti postalvjeni naprej**.(Slika-3)**

Slika-3

Slika-4

3. Hrbtni panel postavite na talni panel: glej **Slika-4**.

Postavite levi panel na talni panel in ga pritrdite s sponkami: glej **Slika-5**.

Slika-5

Slika-6

4. Postavite desni panel na talni panel in ga pritrdite s sponkami: glej **Slika-6**.

5. Montirajte naslon za hrbet in glavo na hrbtni panel: glej: **Slika-7.**

Slika-7

Slika-8

6. Montirajte klop na za to predvidene podpornike: glej **Slika-8.**

7. Montirajte prednji panel s pomočjo povezovalnih letev na stranska panela, glej: **Slika-9 in Slika-10**

Slika-9

Slika-10

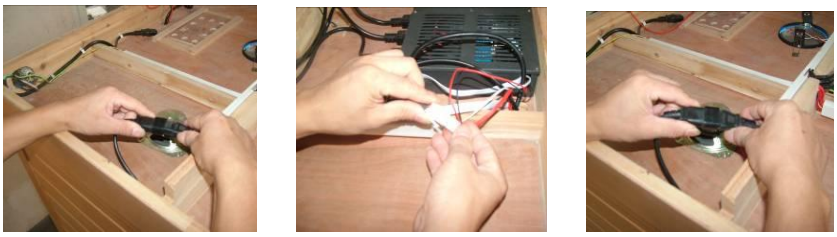
8. Montirajte strešni panel na kabino, prepričajte se da so vsi kabli speljani skozi za to predvidene odprtine glej: **Slika-11.**

10. Postavite okrasne panele na talni panel in jih pritrdite z vijaki in pritrdilnimi letvami, glej: **Slika-12**.

Slika-11

Slika-12

11. Na strehi poveži vse potrebne kable, glej: **Slika-13**.



Slika-13

12. Pritrdite pokrov strehe na strešni panel, bodite pozorni na to, da so zračne odprtine nad upravljalno enoto, glej: **Slika-14.**

Slika-14

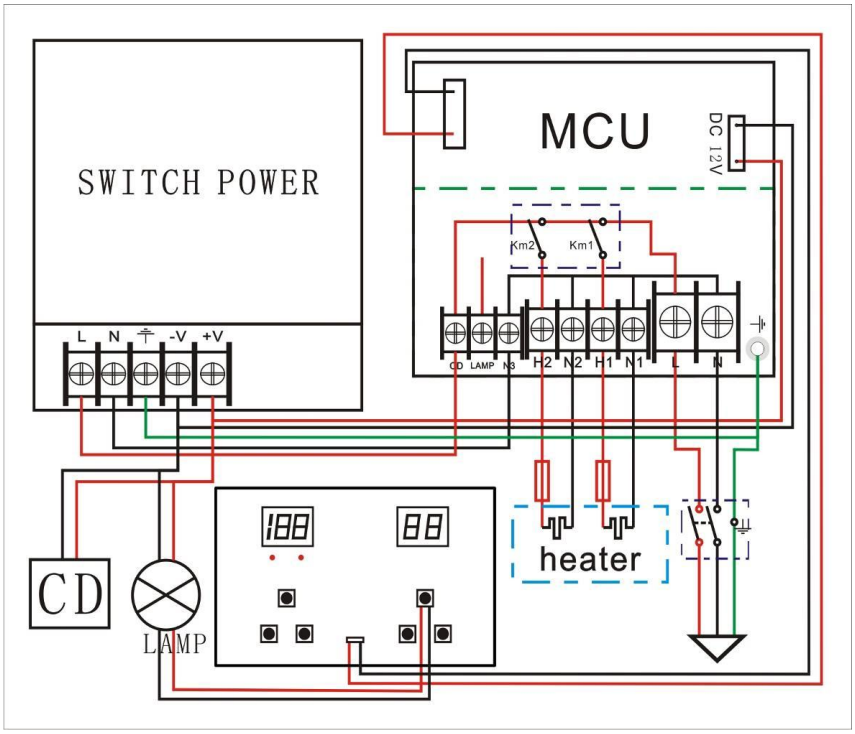
13. Montirajte ročaje vrat na steklena vrata glej: **Slika-15.**

14. Montirajte poličke na za to predvidena mesta, glej: **Slika-16.**

Slika-15

Slika-16

PRIKLJUČNI NAČRT



LED FARBLICHTTHERAPIE ANLEITUNG

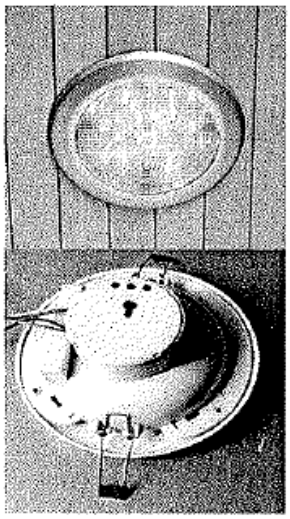
Die Farblichttherpie ermöglicht dem Benutzer zwischen 4 verschiedene Farben, bzw. 6 verschiedene Farbvarianten über das Bedienelemnt zu wählen. Die spezifische Kombination und Intensivität der Farben können eine physiotherapeutische Wirkung erzielen.

VORTEILE: niedriger Stromverbrauch, Chromatherapie, Farblichttherpie, Kaltlichtquelle, 12V DC sichere Spannung, stabile Leistung, lange Lebensdauer, schöne Optik.

Foto :

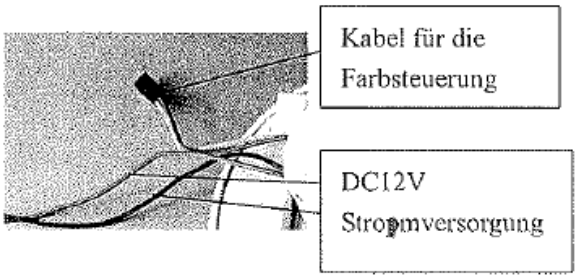
Aussendurchmesser : 145MM

Durchmesser der Lichtquelle (Birne) : 100MM

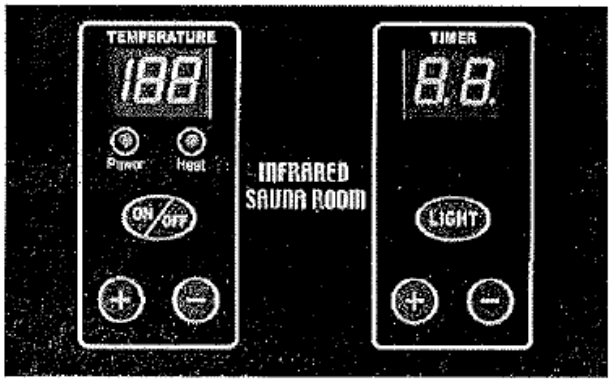


Installation:
Stecken Sie die Leuchte in die Aushüllung, zum Fixieren benutzen Sie die 2 Federklips.
Aushüllung:120mm im Dach
Verbinden Sie das Kabel für die Stromversorgung DC12V und das Kabel für die Farbsteuerung (siehe Bild)

Leistung: 4W
Spannung: DC 12V
Farbvarianten:
1.Gebündeltes Licht (alle 4 Farben leuchten gleichzeitig)
2.Nur weißes Licht
3.Nur rotes Licht
4.Nur grünes Licht
5.Nur blaues Licht
6. Wechsellicht (alle 4 Farben wechseln sich automatisch)



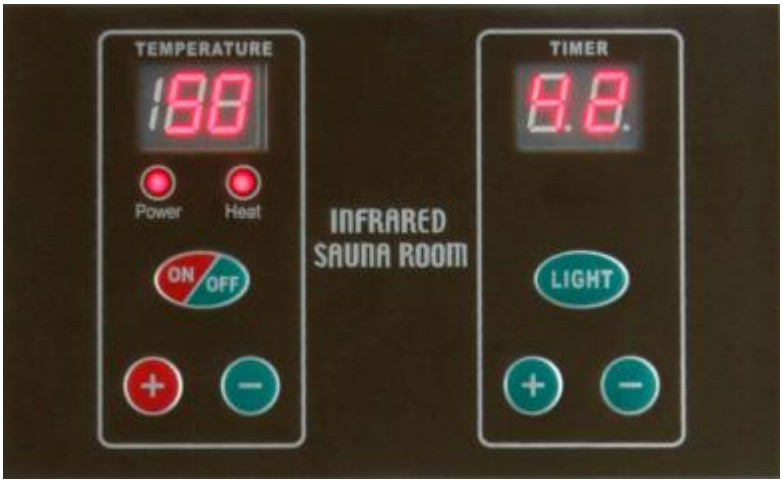
Bedienelement:



Die Farblichttherpie wird nur über die Taste "Light" gesteuert, drücken Sie die Taste mehrmals umd zwischen den 6 Farbvarianten umzuschalten, bzw. um die Farblichttherpie wieder auszuschalten.

Uporaba:

Element upravljanja (zunaj):



o) Preverite električno napetost (vtičnico).

p) Električni kabel piklopite v vtičnico (Bodite pozorni na to, da noben drugi električni aparat ni priključen v isto vtičnico)

q) Pritisnite tipko **'ON/OFF'** na elementu upravljanja, za vklop oziroma izklop infrardeče kabine. (Infrardečo kabino izklopite iz električnega omrežja, ko je dalj časa ne uporabljate.)

r) Pritisnite tipko **„+/-„** pod TEMPERATURE za nastavitev željene temperature , pritisnite tipko. **„+/-„** TIMER za nastavitev željenega časa.

s) Pred uporabo pustite infrardečo kabino cca. 20 minut vklopljeno, da se segreje.

t) 5 minut pred potekom nastavljenega časa, vas opozorilni signal opozori na izklop čez 5 minut.

Večkrat pritisnite **„LIGHT"** tipko za vklop oziroma izklop luči/ **LED-svetlobne terapije**.

Element upravljanja (znotraj):

1. MODE	2. BAND	3. TUN-	4. TUN+	5. PROG/MEM	6. MUTE
7. VOL-	8. VOL+	9. STOP	10. PLAY/PAUSE	11. FAST BACKWARD	12. FAST FORWARD
13. Next	14. PREVIOUS	15. REPEAT	16. EQ	17. POWER and LED	18.LCD SCREEN

1. Pritisnite “MODE” tipko za preklop med funkcijami radio, CD, USB – izbrana opcija se prikaže na displayu.
2. Pritisnite „BAND“ tipko, ko je aktivna funkcija radio, za preklop med frekvenčnimi skupinami „AM in FM“ , izbrano se prikaže na displayu.

3. Pritisnite „TUN-/ TUN+“ tipko ko je aktivna funkcija radio, za iskanje željene frekvence, če tipko 3 sekunde držite se začne avtomatsko iskanje frekvenc.

4. Pritisnite „PROG/MEM“ tipko in na displayu se prikažeta dve številki. S tipko „TUN-/ TUN+“ izberite željeni prostor in ponovno pritisnite tipko „PROG/MEM“ da frekvenco shranite.

5. Pritisnite tipko „MUTE“ za takojšnje znižanje glasnosti na „0“ , s ponovnim pritiskom na to tipko se glasnost ponovno nastavi.

6. Pritisnite tipko „VOL-/ VOL+“ za nastavitev glasnosti.

7.Pritisnite tipko „STOP“ pri funkcijah CD ali USB za ustavitev.

8. pritisnite tipko „PLAY/PAUSE“ pri funkcijah CD ali USB Funktion za predvajanje ali pavzo..

9. Pritisnite tipko „FAST BACKWARD“ pri funkcijah CD ali USB za predvajanje predhodne pesmi.

10. Pritisnite tipko „FAST FORWARD“ pri funkcijah CD ali USB za predvajanje naslednje pesmi

11. Pritisnite tipko „NEXT“ pri funkcijah CD ali USB za preskok na naslednjo pesem.

12.Pritisnite tipko „ PREVIOUS“ pri funkcijah CD ali USB za preskok na prejšnjo pesem.

13. Pritisnite tipko „REPEAT“ pri funkcijah CD ali USB za ponovitev željene pesmi.

14. Pritisnite tipko „EQ“ za preklop med 5 shranjenimi zvočnimi efekti.

15. Pritisnite tipko „POWER“ za CD/USB/RADIO vklop / izklop, pri vklopljenem aparatu sveti rdeča indikacijska lučka.
16. CD naprava se samodejno izklopi po končanem predvajanje CDja oz. po cca. 1 uri uporabe. (varovalo naprave)

ODPRAVA TEŽAV

	TEŽAVA	Možni vzrok	Rešitev
1	“Power” lučka ne sveti	Priključni kabel ni pravilno priključen	Preverite priključni kabel, če je potrebno ga zamenjajte
		Ni dotoka električne energije	Preverite vtičnice
		Pokvarjena lučka	Zamenjajte lučko

2	“Heat” lučka ne sveti	Pokvarjena lučka	Zamenjajte lučko
		Napaka na upravljalnem elementu	Zamenjajte element upravljanja
		Temperaturni senzor je zrahljan ali pokvarjen	Preverite temperaturni senzor in ga po potrebi zamenjajte
3	Sevala ne grejejo	Pokvarjeno sevalo	Zamenjajte sevalo
		Priključni kabel za sevalo je zrahljan ali pokvarjen	Preverite kabel in ga po potrebi zamenjajte
		Temperaturni senzor je zrahljan ali pokvarjen	Preverite temperaturni senzor in ga po potrebi zamenjajte
		Varovalka je uničena	Zamenjajte varovalko
		Napaka na upravljalnem elementu	Zamenjajte element upravljanja
4	Neprijeten vonj v kabini	1) nekaj zataknjeno med grelci	odstranite
		2) nekateri grelci se pregrevajo	Izklopite iz električnega omrežja in menjajte sevalo
		3) pregretje na upravljalni enoti	Menjajte upravljalno enoto
5	LED osvetljava ne deluje	1) priključni kabel je zrahljan	Pritrdite priključni kabel
		2)LED lučke pokvarjene	Zamenjajte lučke
		3) Pokvarjen električni kabel	Menjajte električni kabel
6	Zvočniki ne delujejo	1) Zvočnik je pokvarjen	Zamenjajte zvičnik
		2) priključni kabel od zvočnika je pokvarjen	Zamenjajte kabel
7	CD-predvajalnik ne deluje	Električni priključek za CD-predvajalnik je zrahljan ali pokvarjen	Preverite električni priključek in ga po potrebi zamenjajte
		CD-predvajalnik je pokvarjen	Zamenjajte CD-predvajalnik
8	Infrardeča kabina ne deluje	Električni priključek je zrahljan ali pokvarjen	Preverite električni priključek in ga po potrebi zamenjajte
		V vtičnici ni električne energije	Preverite / popravite
		Pokvarjeno električno vezje	zamenjajte
9	Na prikazovalniku temperature se izpiše „EP“	Temperaturno tipalo je zrahljano ali pokvarjeno	Preverite / zamenjajte
10	Na prikazovalniku temperature se izpiše „H“	Temperatura v infrardeči kabini je previsoka	Izklopite kabino in kontaktirajte proizvajalca / pooblaščenega serviserja

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Kabino očistite z vlažno bombažno krpo.

Ne uporabljajte bencina alkohola ali močnejših kemičnih čistilnih sredstev!!

POZOR: vsaka uporabljena kemikalija. Ki škoduje lesu, škoduje tudi kabini in uničuje zaščitni nanos s katerim je premazan les.

****** INFRARDEČE KABINE / CD-PREDVAJALNIKA NE IMEJTE VKLOPLJENO DALJE KOT 2 URI, KADAR KABINE NIHČE NE UPORABLJA. ******

TRANSPORT IN SKLADIŠČENJE

1. Med transportom ne izpostavljajte kabine dežju, snegu ali močnejšim udarcem.
2. Kabine ne skladiščite v vlažnih prostorih.

Lista sestavnih delov:

Naziv	Količina	Potrditev	Naziv	Količina	Potrditev
Prednji panel	1 kom		Klop	1 kom	
Hrbtni panel	1 kom		Hrbtni naslon	1 kom	
Levi panel	1 kom		Vzglavnik	1 kom	
Desni panel	1 kom		Povezovalne letve	2 kom	
Talni panel	1 kom		Dekorativni panel	2 kom	
Strešni panel	1 kom		Vijaki	1 kom	
Pokrov strehe	1 kom		Navodilo	1 kom	

GARANCIJSKI POGOJI:

a) Garancija velja v zakonsko določenem roku (1 leto) od dneva prodaje na osnovi računa ali potrdila o plačilu z datumom dneva prodaje in podpisom ter žigom prodajalca.

b) Garancija velja za popravila okvar in zamenjavo delov naprave, opravljenih z vednostjo podjetja SANOTECHNIK. Stroški interventnega posega gredo v breme uporabnika in so plačljivi direktno na račun servisne službe (Sanotechnik d.o.o. Maribor, Stritarjeva ulica 24, 2000 Maribor, 00386/2/421-3357, servis@sanotechnik.si). V to niso zajeti stroški demontaže in vgradnje, kot tudi tisti, ki bi zaradi tega nastali. šum delujoče naprave zaradi principa delovanja ne spada med okvare.

c) Garancija ne zajema okvar ali poškodb, nastalih zaradi nepazljivosti, nepravilne uporabe, nepravilno izvedene inštalacije, popravila s strani nepooblaščene osebe, poškodb pri transportu in dele, katerih obraba nastane zaradi samega principa delovanja (filtri, varovalke, črpalke, dekorativni elementi idr.) Garancija ne velja tudi v primeru, ko okvara ne nastopi zaradi tovarniške napake, ampak npr. zaradi padca napetosti, udara strele, elektrolize, korozije ali drugih splošnih vzrokov, nanašajočih se na posebne lastnosti vode, sistem električnega in hidravličnega napajanja, kot tudi iz njih izhajajočih lastnosti kot možnost nastanka okvare.

d) Proizvajalec ne prevzema nobene neposredne ali posredne odgovornosti v primeru poškodbe ljudi ali škode na stvareh, ki je nastala zaradi nepazljivosti ali neupoštevanja navodil o obratovanju.

e) Proizvajalec ne odgovarja za škodo, nastalo posredno kot posledica nepravilne uporabe ali neupoštevanja varnostnih pravil.

f) Za popravila, opravljena po izteku garancijske dobe, se zaračuna vrednost zamenjanih delov, čas dela in prevozni stroški po veljavnem ceniku. Podrobne informacije dobite pri naši servisni službi (Sanotechnik d.o.o. Maribor, Stritarjeva ulica 24, 2000 Maribor, 00386/2/421-3357, ***servis@sanotechnik.si****).*

Obsah

==========

Návod na inštaláciu	15
Postupnosť krokov pri inštalácii	16-18
Schéma elektrického zapojenia	18
Návod na terapiu farebným svetlom LED	19
Spustenie & obsluha	20-22
Odstraňovanie problémov	22-23
Upozornenie	23
Balenie	24

Infračervené kabíny H60181/H60281/H60381 sú balené a dodávané každá v 3 kartónoch, viď obr. 2 ako príklad.

C/NO: 002 časť 1 z 3, C/NO: 002 časť 2 z 3 a C/NO: 002 časť 3 z 3.

Obr. 2

Presvedčte sa, či majú všetky 3 diely to isté číslo C/NO

3. Pri vybalení musia byť k dispozícii nasledovné diely:

A. Návod na použitie	B. podlaha	C. zadný panel
D. ľavý panel	E. pravý panel	F. sedadlo
G. opierka hlavy a chrbta	H. čelný panel	I. strecha
J. strešný kryt	K. kľučky	L. odkladací priestor
M. svorkovnica	N. dekoračné panely	

NÁVOD NA INŠTALÁCIU

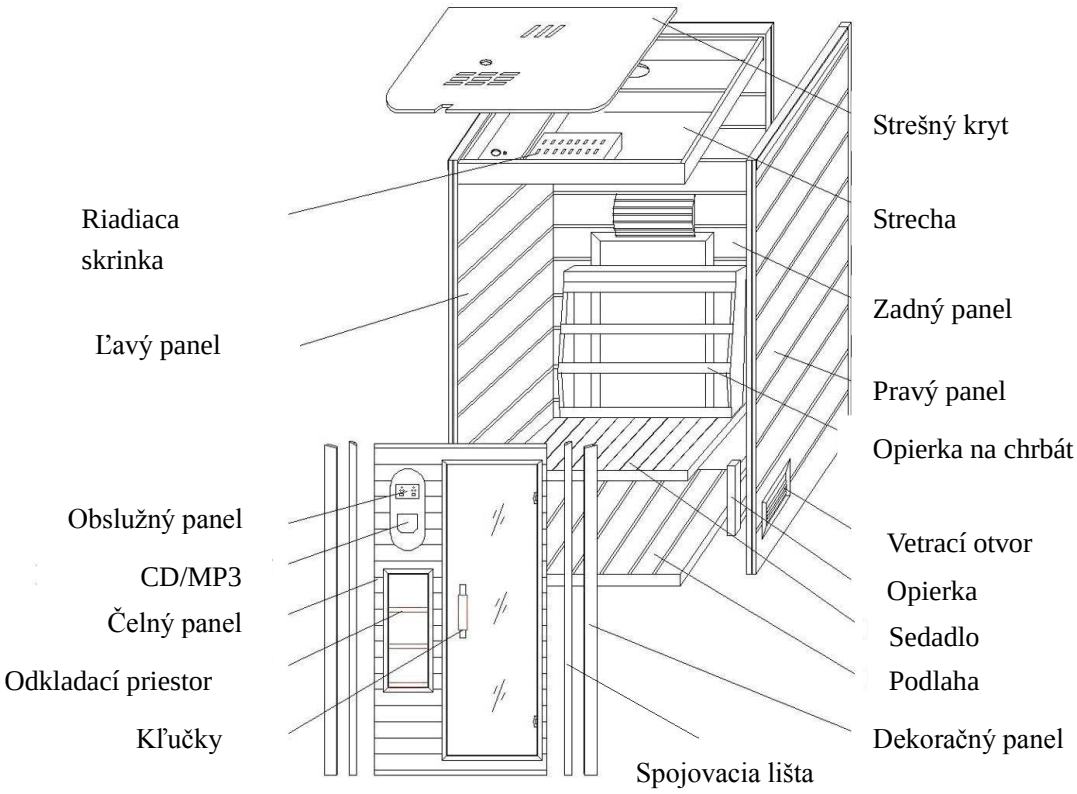
Upozornenia pri inštalácii

a. Nezablokujte vstupné dvere do infračervenej kabíny
b. infračervenú kabínu montujte na rovnom podklade.
c. nečistite infračervenú kabínu vodou
d. v blízkosti infračervenej kabíny nenechávajte žiadne horľavé látky

2. Inštalačný proces

■ pred inštaláciou

1. pred montovaním infračervenej kabíny si urobte obraz (viď obrázok dole).



Postupnosť krokov pri inštalácii:

16. Umiestnite spodný panel na rovný podklad, dbajte pritom na to , aby boli okrúhle rohy panela umiestnené smerom dopredu. **(obr. 3)**

obr. 3

obr. 4

2. Umiestnite zadný panel na spodnú časť infračervenej kabíny, viď **obr. 4**

3. Umiestnite ľavý panel na spodný panel a zafixujte ho pomocou namontovaných spojovacích svoriek. Viď **obr. 5**.

obr. 5

obr. 6

4. Umiestnite pravý panel na spodný panel a zafixujte ho pomocou namontovaných spojovacích svoriek. Viď **obr. 6**.

5. Namontujte opierku chrbta a hlavy na zadný panel infračervenej kabíny, viď **obr. 7**

obr. 7

obr. 8

6. Umiestnite sedadlo na pripravené nosníky, viď **obr. 8.**

7. Spojte čelný panel infračervenej kabíny pomocou spojovacích líšt s obidvomi bočnými dielmi.
(obr. 9 a obr. 10)

obr. 9

obr. 10

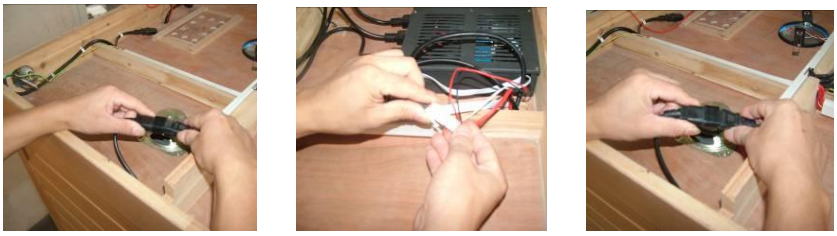
8. Namontujte na kabínu strechu a cez pripravené strešné otvory prestrčte čierne pripojovacie káble, viď **obr. 11.**

10. Na spodný panel umiestnite dekoračné panely a priskrutkujte ich k spojovacím lištám, viď **obr. 12**.

obr. 11

obr. 12

11. Na strešnom panely prepojte všetky káble s riadiacou skrinkou, viď **obr. 13**.



obr. 13

12. Priskrutkujte strešný kryt so strešným panelom, dbajte pritom na to, aby sa vetrací otvor nachádzal nad riadiacou skrinkou, viď **obr. 14.**

obr. 14

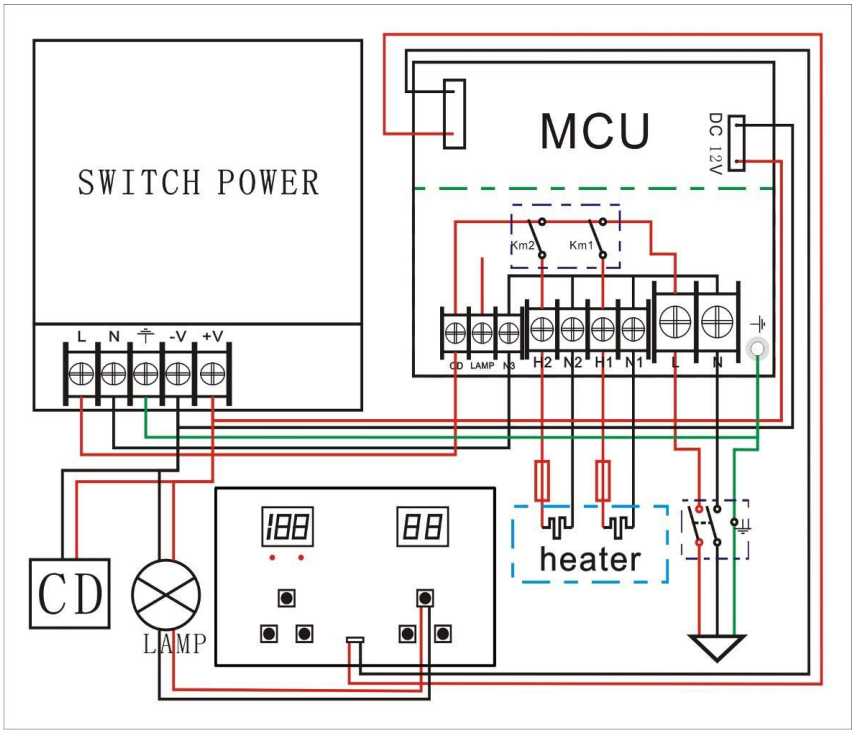
13. Na dvere namontujte kľučky, viď **obr. 15.**

14. Do pripraveného otvoru namontujte odkladací priestor, viď **obr. 16.**

obr. 15

obr. 16

SCHĚMA ELEKTRICKÉHO ZAPOJENIA:



Návod na použitie terapie farebným svetlom

Táto terapia umožňuje užívateľovi voľbu medzi 4, prípadne 6 farebnými variantmi pomocou obslužného panela. Špecifickou kombináciou a intenzitou svetla a jeho farieb je možné dosiahnuť fizioterapeutické účinky.

Výhody: nízka spotreba energie, aromaterapia, terapia farebným svetlom, zdroj studeného svetla, bezpečné napätie 12V DC, stabilný výkon, dlhá životnosť, pekný vzhľad.

FOTO:

Vonkajší priemer: 145 mm
Priemer žiarovky : 100 mm

Inštalácia:
Zasuňte svetlo do otvoru, pre zafixovanie použite dve pružinové krídla.
Otvor: 120 mm v streche
Spojte kábel pre napájanie 12 V s káblom pre riadiacu jednotku pre farebné svetlo (viď obrázok).

Výkon: 4W
Napätie: 12 V DC
Varianty farieb:

1. Zväzkové svetlo – všetky farby svietia rovnakou intenzitou naraz
2. len biele svetlo
3. len červené svetlo
4. len zelené svetlo
5. len modré svetlo
6. zámenné svetlo – všetky farby sa menia automaticky

Obslužný panel:

Terapiu farebným svetlom je možné riadiť iba pomocou tlačidla “Light”, pre prepínanie medzi jednotlivými variantmi je potrebné viacnásobné stlačenie spomínaného tlačidla. To isté platí aj pre vypnutie príslušnej terapie.

LED FARBLICHTTHERAPIE ANLEITUNG

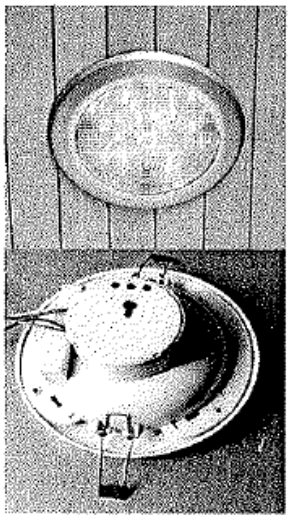
Die Farblichttherpie ermöglicht dem Benutzer zwischen 4 verschiedene Farben, bzw. 6 verschiedene Farbvarianten über das Bedienelemnt zu wählen. Die spezifische Kombination und Intensivität der Farben können eine physiotherapeutische Wirkung erzielen.

VORTEILE: niedriger Stromverbrauch, Chromatherapie, Farblichttherpie, Kaltlichtquelle, 12V DC sichere Spannung, stabile Leistung, lange Lebensdauer, schöne Optik.

Foto :

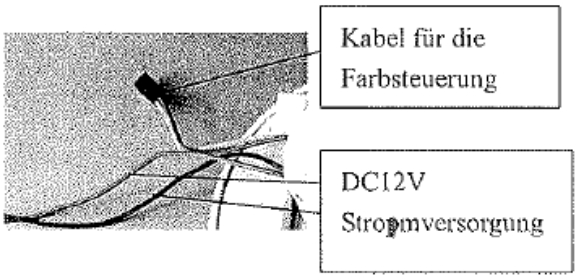
Aussendurchmesser : 145MM

Durchmesser der Lichtquelle (Birne) : 100MM

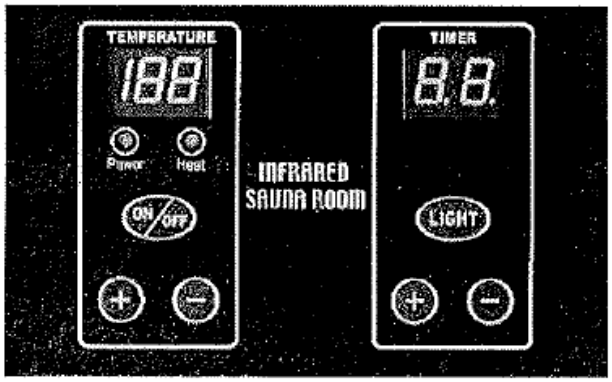


Installation:
Stecken Sie die Leuchte in die Aushüllung, zum Fixieren benutzen Sie die 2 Federklips.
Aushüllung:120mm im Dach
Verbinden Sie das Kabel für die Stromversorgung DC12V und das Kabel für die Farbsteuerung (siehe Bild)

Leistung: 4W
Spannung: DC 12V
Farbvarianten:
1.Gebündeltes Licht (alle 4 Farben leuchten gleichzeitig)
2.Nur weißes Licht
3.Nur rotes Licht
4.Nur grünes Licht
5.Nur blaues Licht
6. Wechsellicht (alle 4 Farben wechseln sich automatisch)



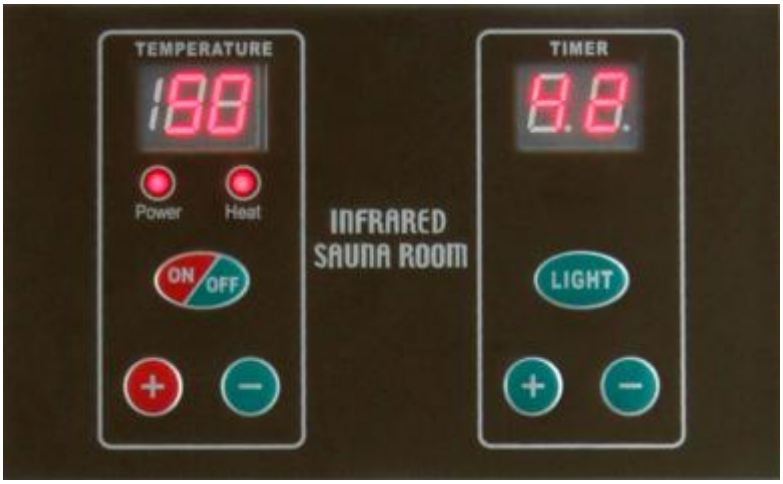
Bedienelement:



Die Farblichttherpie wird nur über die Taste "Light" gesteuert, drücken Sie die Taste mehrmals umd zwischen den 6 Farbvarianten umzuschalten, bzw. um die Farblichttherpie wieder auszuschalten.

Spustenie a obsluha

Obslužný panel (vonkajší):



u) Skontrolujte, či je na svorke predpísané napätie

v) Zasuňte prívodný kábel do zásuvky, pritom dbajte o to, aby v zásuvke nebolo zapojené žiadne iné zariadenie

w) Pre zapnutie, alebo vypnutie stlačte tlačidlo **'ON/OFF'** na obslužnom panely. (v prípade, že infračervenú kabínu nebudete dlhšiu dobu prevádzkovať, úplne ju odpojte od napätia)

x) Pre nastavenie želanej teploty stlačte tlačidlo **„+/-„** na teplotnom ukazovateli, pre nastavenie času platí obdobné **„+/-„** na ukazovateli času.

y) Skôr ako vstúpite do kabíny, nechajte ju cca. 20 minút rozohriať

z) 5 minút predtým, ako vyprší nastavený čas chodu kabíny, vyšle riadiaca jednotka varovný signál, že o 5 minút dôjde automaticky k jej vypnutiu.

Pre aktivovanie terapie farebným svetlom je potrebné viacnásobné stlačenie tlačidla **„LIGHT“**

Obslužný panel (vnútorný):

1. MODE	2. BAND	3. TUN-	4. TUN+	5. PROG/MEM	6. MUTE
7. VOL-	8. VOL+	9. STOP	10. PLAY/PAUSE	11. FAST BACKWARD	12. FAST FORWARD
13. Next	14. PREVIOUS	15. REPEAT	16. EQ	17. POWER and LED	18.LCD SCREEN

1. Pre prepínanie medzi rádiom, CD, USB stlačte tlačidlo “MODE”. Vaša voľba sa zobrazí na display-i.

2. Pomocou tlačidla „BAND“ je možné počas aktívnej funkcii rádia zvoliť želanú frekvenciu „AM alebo FM“, sa zobrazí na display-i

3. V prípade, že funkcia rádia je aktívna, je možné pomocou tlačidla „TUN-/ TUN+“ meniť želanú frekvenciu, ak tlačidlo podržíte cca. 3 sekundy, dôjde k automatickému vyhľadaniu vysielačov, ktoré sú k dispozícii.

4. Ak ste zvolili jeden z vysielačov, stlačte tlačidlo „PROG/MEM“ a na ukazovateli sa zobrazia dve digitálne čísla. Pre navolenie želanej pozície stlačte tlačidlo „TUN-/ TUN+“ a pre uloženie do pamäti stlačte nanovo tlačidlo „PROG/MEM“.

5. Pre úplné zrušenie hlasitosti stlačte tlačidlo „MUTE“. Pre opätovnú hlasitosť stlačte spomínané tlačidlo ešte raz.

6. Pre zvýšenie, resp. zníženie hlasitosti stlačte tlačidlo „VOL-/ VOL+“.

7.Pre zastavenie prehrávania CD alebo USB stlačte tlačidlo „STOP“.

8. Stlačením tlačidla „PLAY/PAUSE“ je možné zastaviť prehrávanie CD alebo USB, opätovným stlačením tlačidla dôjde k opäť k spusteniu.

9. Pre prehratie predošlého titulu stlačte tlačidlo „FAST BACKWARD“ počas aktívnej funkcie CD alebo USB.

10. Pre prehratie nasledujúceho titulu stlačte tlačidlo „FAST BACKWARD“ počas aktívnej funkcie CD alebo USB.

11. Pre preskočenie titulu dopredu stlačte tlačidlo „NEXT“ počas aktívnej funkcie CD alebo USB.

12. Pre preskočenie titulu dozadu stlačte tlačidlo „ PREVIOUS“ počas aktívnej funkcie CD alebo USB.

13. Pre opätovné prehratie titulu stlačte tlačidlo „REPEAT“ počas aktívnej funkcie CD alebo USB.

14. Pomocou tlačidla „EQ“ je možné prepínať medzi 5 uloženými tónovými úrovňami

15. Pre zapnutie alebo vypnutie rádia / CD / USB stlačte tlačidlo „POWER“. Ak je zariadenie zapnuté, svieti červená indikačná LED dióda

16. CD prehrávač sa po cca1 hodine /dohraní CD/ vypne. (bezpečnostné opatrenie

ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

	PROBLÉM	Možné príčiny	Riešenie
1	Nesvieti ukazovateľ “Power”	Nesprávne pripojený prívodný kábel	Skontrolujte prívodný kábel, prípadne ho vymeňte
		Chýba napájanie	Skontrolujte, či je v zásuvke napätie
		Žiarovka na ukazovateli je nefunkčná	Vymeňte starú žiarovku za novú
2	Nesvieti ukazovateľ “Heat”	Žiarovka na ukazovateli je nefunkčná	Vymeňte starú žiarovku za novú
		Obslužný panel má chybové hlásenie	Vymeňte obslužný panel
		Senzor teploty je buď uvoľnený alebo nefunkčný	Skontrolujte pripojenie teplotného senzora, prípadne ho vymeňte
3	Vyhrievacie telesá nefungujú	Výhrevné telesá sú nefunkčné	Výmena za nové
		Pripájací kábel k výhrevným telesám je buď uvoľnený alebo nefunkčný	Skontrolujte, prípadne vymeňte za nový
		Senzor teploty je buď uvoľnený alebo nefunkčný	Skontrolujte pripojenie teplotného senzora, prípadne ho vymeňte
		Poistka v riadiacej skrini je nefunkčná	Vymeňte poistku
		Obslužný panel má chybové hlásenie	Vymeňte obslužný panel
4	Nepríjemný zápach v kabíne	1) niečo je prilepené na výhrevnom telese	Očistite výhrevné teleso

		2) niektoré telesá sa prehrievajú	Prerušte napájanie a vymeňte príslušné teleso
		3) prehriate riadiacej jednotky	Vymeňte riadiacu jednotku
5	LED svetlo je nefunkčné	1)uvoľnený napájací kábel	Upevniť napájanie
		2)LED sú nefunkčné	výmena
		3)prerušený kábel	Výmena kábla
6	Reproduktor nefunkčný	1)reproduktor zhorený	výmena
		2)pripojovací kábel prerušený	Výmena kábla
7	CD-Player nefunkčný	Pripojovací kábel je uvoľnený / zlomený	Pripojovací kábel upevniť / výmena
		CD-Player pokazený	výmena
8	Infračervená kabína nefunkčná	Napájanie voľné / zlomený kábel	Znovu zapojiť / výmena
		V zásuvke nie je napájanie	Kontrola / oprava
		Usmerňovač v riadiacej skrini nefunkčný	výmena
9	Ukazovateľ teploty hlási „EP“	Senzor teploty je buď uvoľnený alebo nefunkčný	Skontrolujte pripojenie teplotného senzora, prípadne ho vymeňte
10	Ukazovateľ teploty hlási „H“	Teplota v infračervenej kabíne príliš vysoká	Vypnite kabínu a kontaktujte distribútora, alebo výrobcu

UPOZORNENIE

Čistenie:

Jednotlivé panely čistite vlhkou utierkou.

Nepoužívajte žiadny benzín, ani žiadne chemické prípravky, ani žiadne čistiace prípravky obsahujúce alkohol!!

UPOZORNENIE: všetky čistiace prípravky, ktoré poškodzujú drevo môžu poškodiť aj infračervenú kabínu.

****** CD-PLAYER NENECHÁVAJTE ZAPNUTÝ DLHŠIE AKO 2 HODINY ******

TRANSPORT A SKLADOVANIE

1 . Počas transportu zabráňte styku s dažďom, snehom alebo kolíziám.

2. Neskladujte vo vlhkom prostredí.

Balenie:

Názov	Množstvo	Konfirmation	Názov	Množstvo	Konfirmation
Čelný panel	1 ks.		Sedadlo	1 ks.	
Zadný panel	1 ks.		Opierka na chrbát	1 ks.	
Ľavý panel	1 ks.		Opierka na hlavu	1 ks.	
Pravý panel	1 ks.		Pripájacia doska	2 ks.	
Podlaha	1 ks.		Dekoračný panel	2 ks.	
Strecha	1 ks.		Skrutky	1 ks.	
Strešný kryt	1 ks.		Návod	1 ks.	

Uvod

==========

Uputstva za instalaciju	15
Montaža	16-18
Schaltkreis Diagramm	18
LED Farblichttherapie Anleitung	19
Inbetriebnahme & Bedienung Display	20-22
Otklanjanje teškoča	22-23
Održavanje	23
Lista sastavnih djelova	24

Infracrvene kabine H60181/H60281/H60381 su pakirane i dostavljene u 3 kartona.
Gle **slika-2** kao primer.

C/NO: 002 del 1 od 3, C/NO: 002 del 2 od 3 in C/NO: 002 del 3 od 3.

slika-2

Provjerite da svi dijelovi imaju 3 dijela isti C/NO broj.

Lista sastavnih dijelova:

A. uputstva za montažu i upotrebu	B. podni panel	C. leđni panel
D. lijevi panel	E. desni panel	F. panel s klupom
G. naslon i uzglavnik	H. prednji panel	I. krovni panel
J. pokrov krova	K. držači za vrata	L. polica
M. povezujuča letva	N. dekorativni paneli	

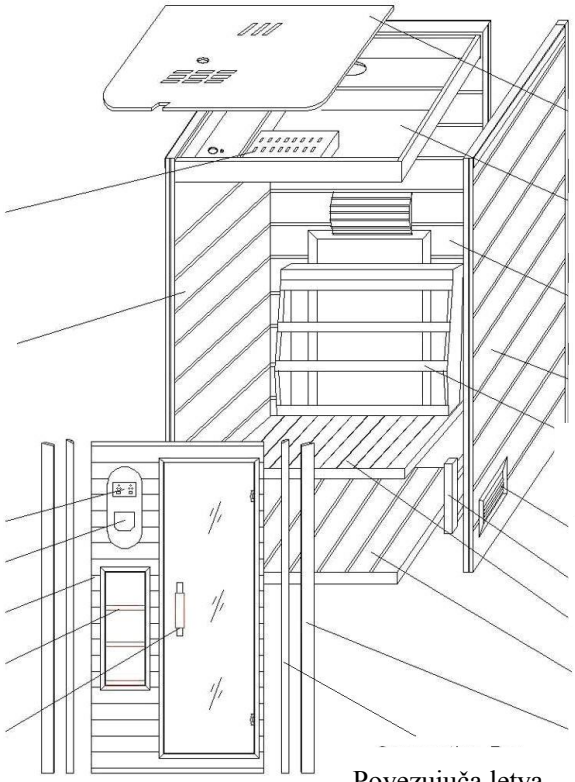
INSTALACIJA

Instalacijska uputstva

a. Ne blokirajte ulaz u infracrvenu kabinu
b. Montirajte kabinu na vodoravnu površinu..
c. Infracrvene kaibine ne čistite s vodom.
d. U blizini infracrvene kabine ne odlažite zapaljivi material ili kemijske sastave.

2. Putevi montеže

- Pred montažu:
  1. Donja slika prikazuje postavljenu kabinu.



Potek montaže:

1.Postavite podni panel na vodoravnu površinu, provjerite da su prednji zaobljeni kutovi postalvjeni naprjed**.(Slika-3)**

Slika-3

Slika-4

1.Leđni panel postavite na podni panel: gle **Slika-4**.

2.Postavite lijevi panel na podni panel i pričvrstite ga sa sponkama: gle **Slika-5**.

Slika-5

Slika-6

4. Postavite desni panel na podni panel pa ga pričvrstite sa sponkama: gle **Slika-6**.

5. Montirajte naslon za leđa i glavu na leđni panel: gle: **Slika-7.**

Slika-7

Slika-8

6. Montirajte klupu na za to predvidene podpornike: gle **Slika-8.**

7. Montirajte prednji panel s pomoču povezujućih letvi na stražnji panel, gle: **Slika-9 in Slika-10**

Slika-9

Slika-10

8. Montirajte krovni panel na kabinu, provjerite da su svi kablovi provedeni kroz za to predvidene otvore gle: **Slika-11.**

10. Postavite ukrasne panele na podni panel pa ih pričvrstite s vijcima i pričvrščujučim letvama, gle: **Slika-12**.

Slika-11

Slika-12

11. Na krovu poveži sve potrebne kablove, gle: **Slika-13**.

Slika-13

12. Pričvrstite pokrov krova na krovni panel, budite pozorni na to, da su zračni otvori iznad upravljačke jedinice, gle: **Slika-14.**

Slika-14

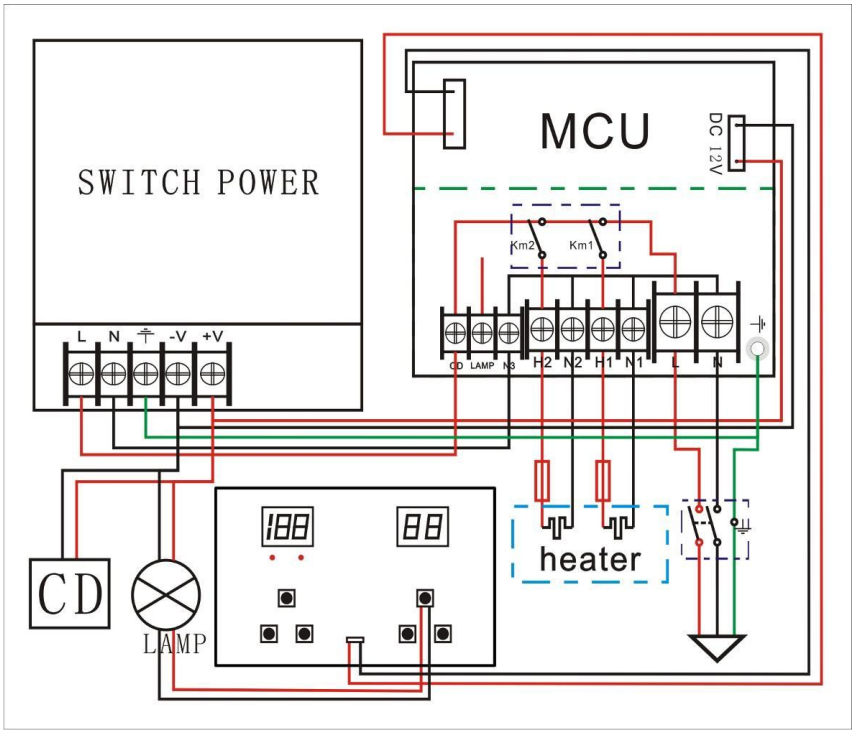
13. Montirajte ručke vrata na steklena vrata gle: **Slika-15.**

14. Montirajte police na za to predvidena mjesta, gle: **Slika-16.**

Slika-15

Slika-16

PRIKLJUČNI NACRT



LED FARBLICHTTHERAPIE ANLEITUNG

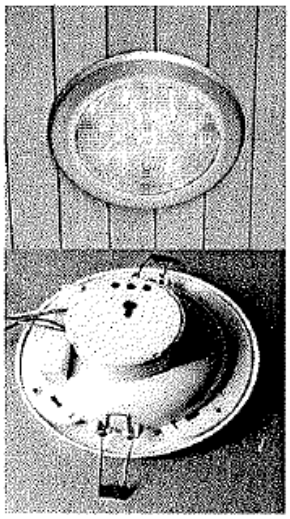
Die Farblichttherpie ermöglicht dem Benutzer zwischen 4 verschiedene Farben, bzw. 6 verschiedene Farbvarianten über das Bedienelemnt zu wählen. Die spezifische Kombination und Intensivität der Farben können eine physiotherapeutische Wirkung erzielen.

VORTEILE: niedriger Stromverbrauch, Chromatherapie, Farblichttherpie, Kaltlichtquelle, 12V DC sichere Spannung, stabile Leistung, lange Lebensdauer, schöne Optik.

Foto :

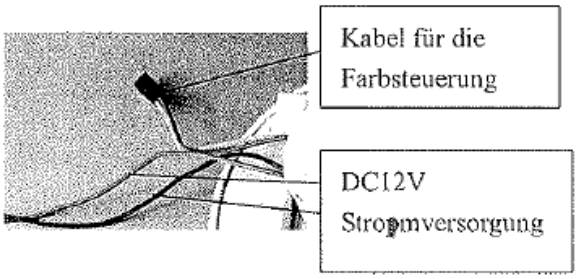
Aussendurchmesser : 145MM

Durchmesser der Lichtquelle (Birne) : 100MM

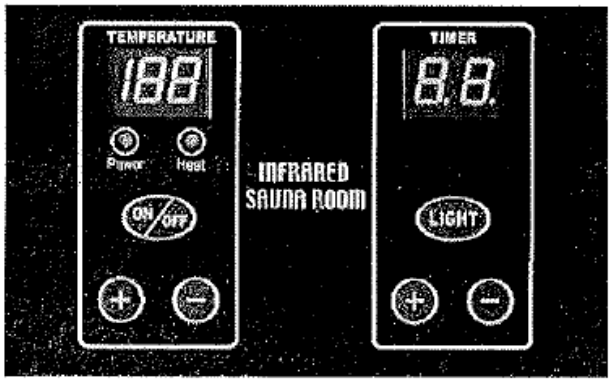


Installation:
Stecken Sie die Leuchte in die Aushüllung, zum Fixieren benutzen Sie die 2 Federklips.
Aushüllung:120mm im Dach
Verbinden Sie das Kabel für die Stromversorgung DC12V und das Kabel für die Farbsteuerung (siehe Bild)

Leistung: 4W
Spannung: DC 12V
Farbvarianten:
1.Gebündeltes Licht (alle 4 Farben leuchten gleichzeitig)
2.Nur weißes Licht
3.Nur rotes Licht
4.Nur grünes Licht
5.Nur blaues Licht
6. Wechsellicht (alle 4 Farben wechseln sich automatisch)



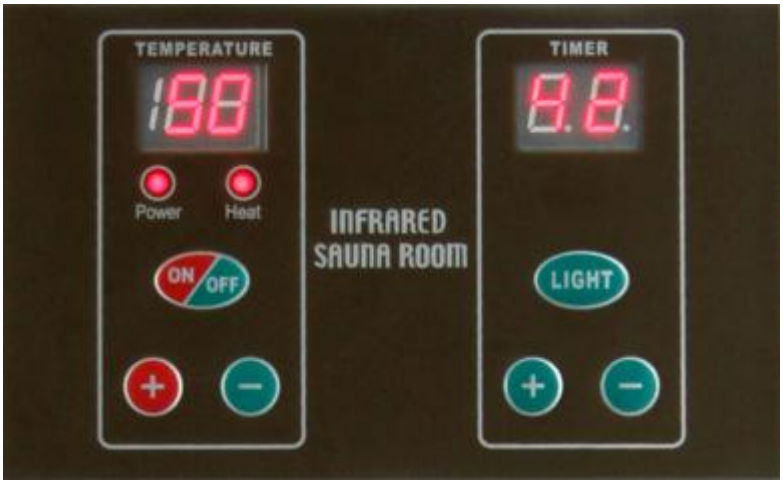
Bedienelement:



Die Farblichttherpie wird nur über die Taste "Light" gesteuert, drücken Sie die Taste mehrmals umd zwischen den 6 Farbvarianten umzuschalten, bzw. um die Farblichttherpie wieder auszuschalten.

Upotreba:

Element upravljanja (vanjski):



aa) Provjerite električni napon (utičnici).

bb) Električni kabel pikljičite u utičnicu (Budite pozorni na to, da nijedan drugi električni aparat nije priključen u istoj utičnici)

cc) Pritisnite tipku **'ON/OFF'** na elementu upravljanja, za uključenje ili isključit infracrvene kabine. (Infracrvenu kabinu isključitite iz električne mreže, ako je dulje vremena ne upotrebljavate.)

dd) Pritisnite tipku **„+/-„** pod TEMPERATURE za pripremu željene temperature , pritisnite tipku.

„+/-„ TIMER za pripremu željenoga vremena.

ee) Pred upotrebu pustite infracrvenu kabinu cca. 20 minut uključenu, da se zagrije.

ff) 5 minut pred istek pripremljenog vremena, vas upozoravajuči signal upozori na isključenje za 5 minut. Več tad pritisnite **„LIGHT"** tipku za uključenje ili isključit rasvjeta/ **LED-svjetlosne terapije**.

Element upravljanja (unutra):

1. MODE	2. BAND	3. TUN-	4. TUN+	5. PROG/MEM	6. MUTE
7. VOL-	8. VOL+	9. STOP	10. PLAY/PAUSE	11. FAST BACKWARD	12. FAST FORWARD
13. Next	14. PREVIOUS	15. REPEAT	16. EQ	17. POWER and LED	18.LCD SCREEN

1. Pritisnite “MODE” tipku za prikopčavanje među funkcijama radio, CD, USB – izabrana opcija se prikaže na displayu.
2. Pritisnite „BAND“ tipku, koja je aktivna funkcija radio, za prikopčavanje među frekvencijskim skupinama „AM i FM“ , izabrano se prikaže na displayu.

3. Pritisnite „TUN-/ TUN+“ tipku koja je aktivna funkcija radio, za traženje željene frekvencije, ako tipku 3 sekunde držite počme avtomatsko traženje frekvencij.

4. Pritisnite „PROG/MEM“ tipku i na displayu se prikaže dva broja. S tipkom „TUN-/ TUN+“ izaberite željeni prostor i ponovno pritisnite tipku „PROG/MEM“ da frekvenciju pohranite.

5. Pritisnite tipku „MUTE“ za smanjivanje glasnosti na „0“ , s ponovnim pritiskom na tu tipku se glasnost ponovno nastavi.

6. Pritisnite tipku „VOL-/ VOL+“ za pripremu glasnosti.

7.Pritisnite tipku „STOP“ pri funkciji CD ili USB za zaustavljanje.

8. pritisnite tipku „PLAY/PAUSE“ pri funkciji CD ili USB Funktion za pokretanje ili pauzu..

9. Pritisnite tipku „FAST BACKWARD“ pri funkciji CD ili USB za pokretanje predhodne pjesme.

10. Pritisnite tipku „FAST FORWARD“ pri funkciji CD ili USB za slušanje posljednje pjesme

11. Pritisnite tipku „NEXT“ pri funkciji CD ili USB za preskok na posljednju pjesmu.

12.Pritisnite tipku „ PREVIOUS“ pri funkciji CD ili USB za preskok na prijašnju pjesmu.

13. Pritisnite tipku „REPEAT“ pri funkciji CD ili USB za ponavljanje željene pesmi.

14. Pritisnite tipku „EQ“ za spajanje među 5 pohranjenim zvučnimi efektima.

15. Pritisnite tipku „POWER“ za CD/USB/RADIO uključenje / isključit, pri uključenom aparatu svjetli crvena indikacijska rasvjeta.

16. CD player se isključi automatično nakon završetka odnosno nakon cca. 1 sat upotrebe

ODKLANJANJE TEŠKOČA

	TEŠKOČA	Moguči uzrok	Rješenje
1	“Power” rasvjeta ne svjetli	Priključni kabel nije pravilno priključen	Provjerite priključni kabel, ako je potrebno ga zamjenite
		Nema dotoka električne energije	Provjerite utičnice
		Pokvarena rasvjeta	Zamjenite rasvjetu
2	“Heat” rasvjeta ne svjetli	Pokvarena rasvjeta	Zamjenite rasvjetu
		Greška na upravljačkom elementu	Zamjenite element upravljanja
		Temperaturni senzor je oštečen ili pokvaren	Provjerite temperaturni senzor i po potrebi zamjenite
3	Grijači ne griju	Pokvaren grijač	Zamjenite grijač
		Priključni kabel za grijač je oštečen ili pokvaren	Provjerite kabel i po potrebi zamjenite
		Temperaturni senzor je oštečen ili pokvaren	Provjerite temperaturni senzor i po potrebi zamjenite
		Varovalka je uničena	Zamjenite osigurač
		Greška na upravljačkom elementu	Zamjenite element upravljanja
4	Neprijatan miris u kabini	1) nešto zataknuto među grijačima	odstranite
		2) neki grijači se pregrijavaju	Isključitite iz električne mreže i mjenjajte grijač
		3) pregrijavanje na upravljačkoj jedinici	Mjenjajte upravljačku jedinicu
5	LED rasvjeta ne djeluje	1) priključni kabel je oštečen	Pričvrstite priključni kabel
		2)LED rasvjete pokvarene	Zamjenite rasvjetu
		3) Pokvaren električni kabel	Mjenjajte električni kabel
6	Zvučnici ne djeluju	1) Zvučnik je pokvaren	Zamjenite zvučnik
		2) priključni kabel od zvučnika je pokvaren	Zamjenite kabel

7	CD-player ne deluje	Električni priključak za CD-player je oštečen ili pokvaren	Provjerite električni priključak i po potrebi zamjenite
		CD-player je pokvaren	Zamjenite CD-player
8	Infracrvena kabina ne djeluje	Električni priključak je oštečen ili pokvaren	Provjerite električni priključak i po potrebi zamjenite
		U utičnici nema električne energije	Provjerite / popravite
		Pokvareno električna mreža	zamjenite
9	Na pokazivaču temperature se ispiše „EP“	Temperaturno tipalo je oštečeno ili pokvareno	Provjerite / zamjenite
10	Na pokazivaču temperature se ispiše „H“	Temperatura u infracrvenoj kabini je previsoka	Isključitite kabinu i kontaktirajte proizvođaća / ovlaštenog servisera

ČIŠČENJE I ODRŽAVANJE

Kabinu očistite s vlažnom krpom.

Ne upotrebljavajte benzina alkohola ili jakih kemičnih sredstava ta ćišćenje!!

POZOR: svaka upotreblje knaemikilija.koja škodi drvetu škodi i kabini i unišzava zaštitni nanos s kojim je premazan drvo.

****** INFRACRVENE KABINE / CD-PLAYERA NEMAJTE UKLJUČENE DULJE OD 2 SATA, KAD KABINU NITKO NE UPOTREBLJAVA. ******

TRANSPORT I SKLADIŠTENJE

3. Kod transporta ne ispostavljajte kabine po kiši, snjegu ili jačim udarima.
4. Kabine ne skladištite u vlažnim prostorima.

Lista sastavnih dijelova:

Naziv	Količina	Potvrda	Naziv	Količina	Potvrda
Prednji panel	1 kom		Klupa	1 kom	
Leđni panel	1 kom		Leđni naslon	1 kom	
Lijevi panel	1 kom		Uzglavnik	1 kom	
Desni panel	1 kom		Povezujuče letve	2 kom	
Podni panel	1 kom		Dekorativni panel	2 kom	
Krovni panel	1 kom		Vijci	1 kom	
Pokrov krova	1 kom		Uputstva	1 kom	

GARANCIJSKI UVJETII:

d) Garancija valja u zakonskom vremenskom roku (1 god) od dana prodaje na osnovi računa ili potvrde o plačanju s datumom dana prodaje i podpisom tr žigom prodavača.

e) Garancija valja za popravak kvaar i zamjenu dijelova naprave, popravljenih s dijelovima poduzeča SANOTECHNIK. Troškovi interventnoga posla idu na račum kupca I plačaju se direktno na račun servisne službe (Sanotechnik d.o.o. Maribor, Stritarjeva ulica 24, 2000 Maribor, 00386/2/421-3357, servis@sanotechnik.si). U to nisu uzeti troškovii demontaže I ugradnje.

f) Garancija ne obuhvača kvat ili oštečenja, nastala radi nepazljivosti, nepravilne uporabe, nepravilno izvedene instalacije, popravka od straei neovlaštene osobe, oštečenja pri transportu i dijelova, koji nastane radi samega principa dijelovaanja (filtri, osigurači, pumpe, dekorativni elementi idr.) Garancija ne valja iso u primjeru,a ko kvar ne nastopi radi tovorničke greške, ili npr. radi pada napona, udara groma, elektrolize, korozije ili drugihmogučih uzroka.

g) Proizvođač ne preuzima moguče neposredne ili posredne odgovornosti u primjeru oštečenja ljudi ili oštečenja na stvarima, koja su nastala radi nepazljivosti ili nepoštovanja uputstva o upotrebi.

h) Proizvođač ne odgovara za oštečenja, nastalo posredno kao posljedica nepravilne uporabe ili neupoštevanja sigurnosnih pravila.

i) Za popravke, po isteku garancije, se zaračuna vrjednost zamjenskih dijelova, sat rada i prevozni troškovi po valjavnem cijeniku. Potrebne informacije dobijete kod naše servisne službe (Sanotechnik d.o.o. Maribor, Stritarjeva ulica 24, 2000 Maribor, 00386/2/421-3357, servis@sanotechnik.si).

-Česky – Česky – Česky – Česky – Česky – Česky – Česky –– Česky– Česky– Česky

Obsah

==========

Návod na instalaci	15
Postup instalacei	16-18
Schéma elektického zapojení	18
Návod na terapii barevným světlem LED	19
Spuštení & obsluha	20-22
Odstraňování problémú	22-23
Upozornení	23
Balení	24

-Česky – Česky – Česky – Česky – Česky – Česky – Česky — Česky– Česky– Česky

Infračervené kabiny H60181/H60281/H60381 jsou baleny a dodávány každá ve 3 kartonech, viz obr.. 2 jako příklad.

C / NO: 002 část 1 z 3, C / NO: 002 část 2 ze 3 a C / NO: 002 část 3 z 3.

Obr. 2

Přesvědčte se, zda mají všechny 3 díly stejné číslo C / NO

3. Při vybalení musí být k dispozici následující díly:

A. Návod na použití B. podlaha C. zadní panel

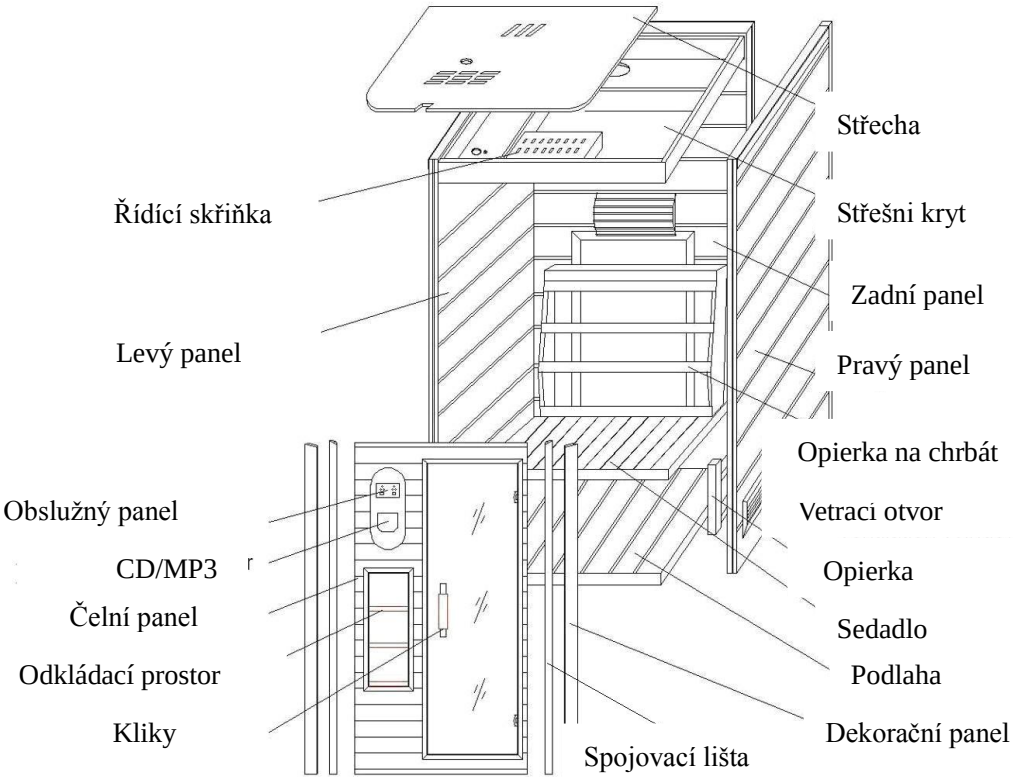
D. levý panel E. pravý panel F. sedadlo

G. opěrka hlavy a zad H. čelní panel I. střecha

J. střešní kryt K. kliky L. odkládací prostor

M. blok svorek N. dekorační panely

NÁVOD NA MONTÁŽ



Upozornění při instalaci

a. Nezablokujte vstupní dveře do infračervené kabiny

b. infračervenou kabinu montujte na rovném podkladu.

c. nečistěte infračervenou kabinu vodou

d. poblíž infračervené kabiny nenechávejte žádné hořlavé látky

2. Instalační proces

■ před instalací

1. před montovaním infračervené kabiny si udělejte obraz (viz obrázek dole).

17. Posloupnost kroků při instalaci:

1. Umístěte spodní panel na rovný podklad, dbejte přitom na to, aby byly kulaté rohy panelu umístěny směrem dopředu. (obr. 3)

obr. 3

obr. 4

2. Umístěte zadní panel na spodní část infračervené kabiny, viz obr.. 4

3. Umístěte levý panel na spodní panel a zafixujte ho pomocí namontovaných spojovacích svorek.
Viz obr.. 5.

obr. 5

obr. 6

4. Umístěte pravý panel na spodní panel a zafixujte ho pomocí namontovaných spojovacích svorek.
Viz obr.. 6.

5. Namontujte opěrku zad a hlavy na zadní panel infračervené kabiny, viz obr.. 7

obr. 7

obr. 8

6. Umístěte sedák na připravené nosníky, viz obr.. 8**.**

7. Spojte čelní panel infračervené kabiny pomocí spojovacích lišt s oběma bočními díly.
(obr. 9 a obr.. 10)

obr. 9

obr. 10

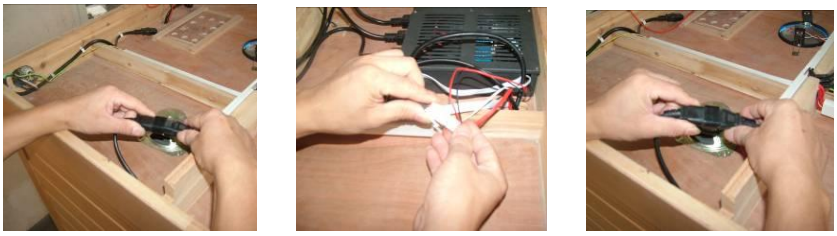
8. Namontujte na kabinu střechu a přes připravené střešní otvory prostrčte černé připojovací kabely, viz obr.. 11.

10. Na spodní panel umístěte dekorační panely a přišroubujte je k spojovacím lištám, viz obr.. 12.

obr. 11

obr. 12

11. Na střešní panel propojte všechny kabely s řídící skříňkou, viz obr.. 13.



obr. 13

12. Přišroubujte střešní kryt se střešním panelem, dbejte přitom na to, aby větrací otvor nacházel nad řídící skříňkou, viz obr.. 14**.**

obr. 14

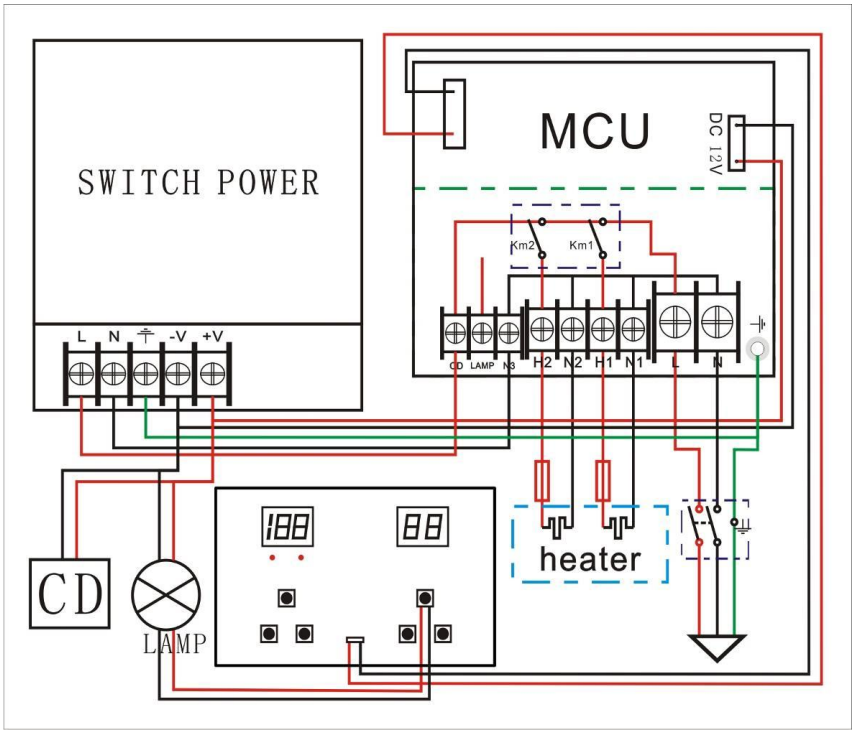
13. Na dveře namontujte kliky, viz obr.. 15.

14. Do připraveného otvoru namontujte odkládací prostor, viz obr.. 16.

obr. 15

obr. 16

Schéma elektrického zapojení:



7. Návod na použití terapie barevným světlem

Tato terapie umožňuje uživateli volbu mezi 4, případně 6 barevnými variantami pomocí obslužného panelu. Specifickou kombinací a intenzitou světla a barev je možné dosáhnout fizioterapeutické účinky.

Výhody: nízká spotřeba energie, aromaterapie, terapie barevným světlem, zdroj studeného světla, bezpečné napětí 12V DC, stabilní výkon, dlouhá životnost, pěkný vzhled.

FOTO:

Vnější průměr: 145 mm

Průměr žárovky: 100 mm

Instalace:

Zasuňte světlo do otvoru, pro zafixování použijte dvě pružinové křídla.

Otvor: 120 mm ve střeše

Spojte kabel pro napájení 12 V s kabelem pro řídící jednotku pro barevné světlo (viz obrázek).

Výkon: 4W

Napětí: 12 V DC

Varianty barev:

1. Zvázkové světlo - všechny barvy svítí stejnou intenzitou najednou
2. jen bílé světlo
2. pouze červené světlo
3. pouze zelené světlo
4. jen modré světlo
5. záměny světlo - všechny barvy se mění automaticky

Obslužný panel:

Terapii barevným světlem je možné řídit pouze pomocí tlačítka "Light", pro přepínání mezi jednotlivými variantami je třeba vícenásobné stisknutí zmíněného tlačítka. Totéž platí i pro vypnutí příslušné terapie.

LED FARBLICHTTHERAPIE ANLEITUNG

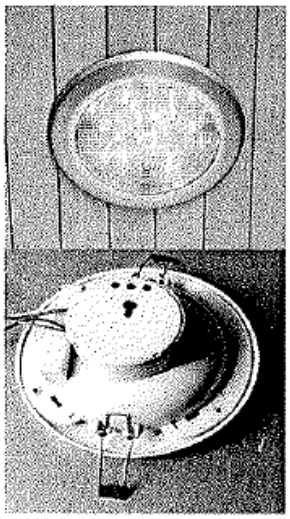
Die Farblichttherpie ermöglicht dem Benutzer zwischen 4 verschiedene Farben, bzw. 6 verschiedene Farbvarianten über das Bedienelemnt zu wählen. Die spezifische Kombination und Intensivität der Farben können eine physiotherapeutische Wirkung erzielen.

VORTEILE: niedriger Stromverbrauch, Chromatherapie, Farblichttherpie, Kaltlichtquelle, 12V DC sichere Spannung, stabile Leistung, lange Lebensdauer, schöne Optik.

Foto :

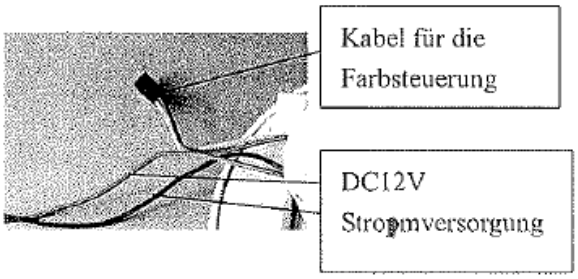
Aussendurchmesser : 145MM

Durchmesser der Lichtquelle (Birne) : 100MM

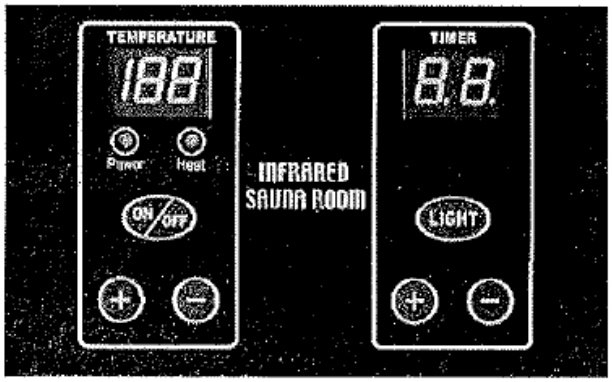


Installation:
Stecken Sie die Leuchte in die Aushüllung, zum Fixieren benutzen Sie die 2 Federklips.
Aushüllung:120mm im Dach
Verbinden Sie das Kabel für die Stromversorgung DC12V und das Kabel für die Farbsteuerung (siehe Bild)

Leistung: 4W
Spannung: DC 12V
Farbvarianten:
1.Gebündeltes Licht (alle 4 Farben leuchten gleichzeitig)
2.Nur weißes Licht
3.Nur rotes Licht
4.Nur grünes Licht
5.Nur blaues Licht
6. Wechsellicht (alle 4 Farben wechseln sich automatisch)



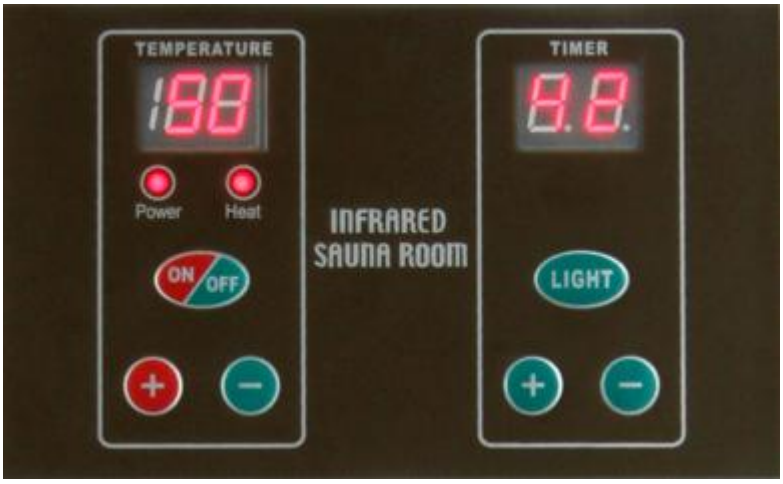
Bedienelement:



Die Farblichttherpie wird nur über die Taste "Light" gesteuert, drücken Sie die Taste mehrmals umd zwischen den 6 Farbvarianten umzuschalten, bzw. um die Farblichttherpie wieder auszuschalten.

Spuštění a obsluha

Obslužný panel (vnější):



a) Zkontrolujte, zda je na svorce predpísané napětí
b) Zasuňte přívodní kabel do zásuvky, přitom dbejte o to, aby v zásuvce nebylo zapojeny žádné jiné zařízení
c) Pro zapnutí nebo vypnutí stiskněte tlačítko 'ON / OFF' na obslužným panely. (v případě, že infračervenou kabinu nebudete delší dobu provozovat, zcela ji odpojte napětí)
d) Pro nastavení požadované teploty stiskněte tlačítko "+/-" na teplotním ukazateli, pro nastavení času platí obdobné "+/-" na ukazateli času.
e) Než vstoupíte do kabiny, nechte ji cca. 20 minut rozehřát
f) 5 minut dříve, než vyprší nastavený čas chodu kabiny, vyšle řídicí jednotka varovný signál, že o 5 minut dojde automaticky k jeho vypnutí.
Pro aktivaci terapie barevným světlem je třeba vícenásobné stisk tlačítka **„LIGHT“**

Obslužný panel (vnútorný):

1. MODE	2. BAND	3. TUN-	4. TUN+	5. PROG/MEM	6. MUTE
7. VOL-	8. VOL+	9. STOP	10. PLAY/PAUSE	11. FAST BACKWARD	12. FAST FORWARD
13. Next	14. PREVIOUS	15. REPEAT	16. EQ	17. POWER and LED	18.LCD SCREEN

1. Pro přepínání mezi rádiem, CD, USB stiskněte tlačítko "MODE". Vaše volba se zobrazí na display-i.

2. Pomocí tlačítka "BAND" je možné během aktivní funkci rádia zvolit požadovanou frekvenci "AM nebo FM", se zobrazí na display-i

3. V případě, že funkce rádia je aktivní, je možné pomocí tlačítka "TUN-/ TUN +" měnit požadovanou frekvenci, pokud tlačítko podržíte cca. 3 sekundy, dojde k automatickému vyhledání vysílačů, které jsou k dispozici.

4. Pokud jste zvolili jeden z vysílačů, stiskněte tlačítko "PROG / MEM" a na ukazateli se zobrazí dvě digitální čísla. Pro navolenie požadované pozice stiskněte tlačítko "TUN-/ TUN +" a pro uložení do paměti stiskněte znovu tlačítko "PROG / MEM".

5. Pro úplné zrušení hlasitosti stiskněte tlačítko "MUTE". Pro opětovnou hlasitost stiskněte spomínané tlačítko ještě jednou.

6. Pro zvýšení, resp. snížení hlasitosti stiskněte tlačítko "VOL-/ VOL +".

7. Pro zastavení přehrávání CD nebo USB stiskněte tlačítko "STOP".

8. Stisknutím tlačítka "PLAY / PAUSE" je možné zastavit přehrávání CD nebo USB, opětovným stiskem tlačítka dojde k opět ke spuštění.

9. Pro přehrání předešlého titulu stiskněte tlačítko "FAST backward" během aktivní funkce CD nebo USB.

10. Pro přehrání následujícího titulu stiskněte tlačítko "FAST backward" během aktivní funkce CD nebo USB.

11. Pro přeskočení titulu dopředu stiskněte tlačítko "NEXT" během aktivní funkce CD nebo USB.

12. Pro přeskočení titulu dozadu stiskněte tlačítko "PREVIOUS" během aktivní funkce CD nebo USB.

13. Pro opětovné přehrání titulu stiskněte tlačítko "REPEAT" během aktivní funkce CD nebo USB.

14. Pomocí tlačítka "EQ" je možné přepínat mezi 5 uloženými tónový úrovněmi

15. Pro zapnutí nebo vypnutí rádia / CD / USB stiskněte tlačítko "POWER". Pokud je zařízení zapnuté, svítí červená indikační LED dioda

16. CD přehrávač se po cca 1 hodině / dohrání CD / vypne. (bezpečnostní opatření).

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

	PROBLÉM	Možné príčiny	Riešenie
1	Nesvieti ukazovateľ “Power”	Nesprávne pripojený prívodný kábel	Skontrolujte prívodný kábel, prípadne ho vymeňte
		Chýba napájanie	Skontrolujte, či je v zásuvke napätie
		Žiarovka na ukazovateli je nefunkčná	Vymeňte starú žiarovku za novú
2	Nesvieti ukazovateľ “Heat”	Žiarovka na ukazovateli je nefunkčná	Vymeňte starú žiarovku za novú
		Obslužný panel má chybové hlásenie	Vymeňte obslužný panel
		Senzor teploty je buď uvoľnený alebo nefunkčný	Skontrolujte pripojenie teplotného senzora, prípadne ho vymeňte
3	Vyhrievacie telesá nefungujú	Výhrevné telesá sú nefunkčné	Výmena za nové
		Pripájací kábel k výhrevným telesám je buď uvoľnený alebo nefunkčný	Skontrolujte, prípadne vymeňte za nový
		Senzor teploty je buď uvoľnený alebo nefunkčný	Skontrolujte pripojenie teplotného senzora, prípadne ho vymeňte
		Poistka v riadiacej skrini je nefunkčná	Vymeňte poistku
		Obslužný panel má chybové hlásenie	Vymeňte obslužný panel
4	Nepríjemný zápach v kabíne	1) niečo je prilepené na výhrevnom telese	Očistite výhrevné teleso

		2) niektoré telesá sa prehrievajú	Prerušte napájanie a vymeňte príslušné teleso
		3) prehriate riadiacej jednotky	Vymeňte riadiacu jednotku
5	LED svetlo je nefunkčné	1)uvoľnený napájací kábel	Upevniť napájanie
		2)LED sú nefunkčné	výmena
		3)prerušený kábel	Výmena kábla
6	Reproduktor nefunkčný	1)reproduktor zhorený	výmena
		2)pripojovací kábel prerušený	Výmena kábla
7	CD-Player nefunkčný	Pripojovací kábel je uvoľnený / zlomený	Pripojovací kábel upevniť / výmena
		CD-Player pokazený	výmena
8	Infračervená kabína nefunkčná	Napájanie voľné / zlomený kábel	Znovu zapojiť / výmena
		V zásuvke nie je napájanie	Kontrola / oprava
		Usmerňovač v riadiacej skrini nefunkčný	výmena
9	Ukazovateľ teploty hlási „EP“	Senzor teploty je buď uvoľnený alebo nefunkčný	Skontrolujte pripojenie teplotného senzora, prípadne ho vymeňte
10	Ukazovateľ teploty hlási „H“	Teplota v infračervenej kabíne príliš vysoká	Vypnite kabínu a kontaktujte distribútora, alebo výrobcu

UPOZORNĚNÍ
Čištění:
Jednotlivé panely čistěte vlhkým hadříkem.
Nepoužívejte žádný benzín, ani žádné chemické přípravky, ani žádné čisticí přípravky obsahující alkohol!
UPOZORNĚNÍ: veškeré čistící přípravky, které poškozují dřevo mohou poškodit i infračervenou kabinu.

*** CD-PLAYER Neponechávejte ZAPNUTO delší než 2 HODINY ***

TRANSPORT A SKLADOVÁNÍ

1.Počas transportu zabraňte styku s deštěm, sněhem nebo kolizím.

2. Neskladujte ve vlhkém prostředí.

Balení:

Názov	Množstvo	Konfirmation	Názov	Množstvo	Konfirmation
Čelný panel	1 ks.		Sedadlo	1 ks.	
Zadný panel	1 ks.		Opierka na chrbát	1 ks.	
Ľavý panel	1 ks.		Opierka na hlavu	1 ks.	
Pravý panel	1 ks.		Pripájacia doska	2 ks.	
Podlaha	1 ks.		Dekoračný panel	2 ks.	
Strecha	1 ks.		Skrutky	1 ks.	
Strešný kryt	1 ks.		Návod	1 ks.	

Děkujeme, že jste zvolili NÁŠ PRODUKT